

# Rea® Azalea®

Azalea® Assist, Azalea® Base, Azalea® Max, Azalea® Minor,  
Azalea® Tall



fr **Fauteuil roulant manuel passif**  
**Manuel de maintenance**



REVENDEUR : conservez ce manuel.  
Les procédures figurant dans ce manuel DOIVENT être exécutées  
par un technicien qualifié.



**Yes, you can.®**

©2019 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par <sup>™</sup> et <sup>®</sup>. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

# Sommaire

<b>1 Généralités</b>	<b>4</b>
1.1 Introduction	4
1.2 Contrôle à la livraison	4
1.3 Symboles figurant dans ce manuel	4
1.4 Limitation de responsabilité	4
<b>2 Montage</b>	<b>5</b>
2.1 Positionnement des câbles	5
2.1.1 Câbles avec plaque de dossier	5
2.1.2 Câbles avec dossier réglable en tension	5
2.2 Montage de la barre de poussée à angle réglable	5
2.3 Montage du support à perfusion	6
2.4 Niveau de dossier	7
2.5 Niveau de siège	7
2.6 Fixation de la tablette	7
2.7 Montage du siège coulissant	7
2.8 Fixation du siège Azalea Base	8
2.9 Montage de la tablette	9
2.10 Montage du demi plateau	9
2.11 Montage des roues arrière	9
2.12 Montage de la fixation de repose-jambes en position haute	9
2.13 Montage du frein à tambour	9
2.13.1 Frein à tambour pour roues 16"	9
2.13.2 Frein à tambour pour roues 22-24"	10
2.14 Montage du câble du frein à main	11
2.15 Montage du frein à main	11
2.16 Montage de la fixation de transport et de verrouillage des roulettes	11
2.17 Montage du dispositif d'inclinaison électrique	12
2.17.1 Montage de la batterie	12
2.17.2 Montage des vérins	13
2.17.3 Montage de l'unité centrale	15
2.17.4 Programme électrique	16
2.18 Assemblage du vérin pneumatique – dossier et assise	17
2.18.1 Assemblage du vérin pneumatique au châssis	17
2.18.2 Assemblage du câble du vérin pneumatique	17
2.19 Montage du tendeur à vis	17
2.20 Kit Azalea Tall	18
2.20.1 Fixation de roue arrière — Azalea Tall	19
2.21 Kit de lavage étanche	19
<b>3 Réglages et mises au point</b>	<b>20</b>
3.1 Plaque de dossier	20
3.1.1 Réglage de la hauteur de la plaque de dossier	20
3.1.2 Réglage de la largeur de la plaque de dossier	20
3.2 Adaptation spéciale du dossier Flex 3	21
3.3 Dossier à tension réglable	21
3.3.1 Réglage de la hauteur — dossier à tension réglable	21
3.3.2 Réglage de la largeur — dossier à tension réglable	21
3.3.3 Réglage de l'angle — dossier à tension réglable	22
3.4 Dossier pour Azalea Max	23
3.4.1 Réglage du dossier Azalea Max	23
3.4.2 Réglage de l'angle du modèle Azalea Max	24
3.5 Modification du réglage — accoudoir/repose-jambes	24
3.6 Positionnement de l'appui-tête/appui-nuque vers l'avant	25
3.7 Réglage de la largeur	25
3.8 Réglage de la largeur du repose-jambes	25
3.9 Réglage du dispositif d'inclinaison par l'utilisateur	26
3.10 Azalea Base — inclinaison	26
3.10.1 Angle du dossier — tendeur à vis	26
3.10.2 Inclinaison du dossier — réglage par l'assistant	26
3.11 Unité pédales	27
3.12 Roues arrière	27
3.12.1 Réglage des roues arrière 16 pouces	28
3.12.2 Réglage des roues 22–24 pouces	28
3.13 Repose-jambes central	28
3.13.1 Réglage de la hauteur du repose-jambes central	28
3.13.2 Réglage de la profondeur du repose-jambes central	29
3.13.3 Réglage de l'angle du repose-jambes central	29
3.14 Réglage des repose-jambes	29
3.15 Réglage de l'effet de freinage	29
3.15.1 Frein utilisateur — réglage	29
3.15.2 Frein à tambour — réglages	30
<b>4 Maintenance</b>	<b>31</b>
4.1 Informations de sécurité	31
4.2 Entretien de la version électrique — SM	31
4.3 Crevaison	31
4.4 Nettoyage	31
4.5 Lavage	31
4.5.1 Version électrique	32
4.6 Désinfection	32
4.7 Reconditionnement	32
4.7.1 Liste de contrôle de reconditionnement	35
<b>5 Après l'utilisation</b>	<b>36</b>
5.1 Recyclage	36
5.2 Élimination	36
<b>6 Dépannage</b>	<b>37</b>
6.1 Dépannage du système électrique	37
<b>7 Caractéristiques Techniques</b>	<b>38</b>
7.1 Dimensions et poids	38
7.2 Matériau	40
7.3 Conditions ambiantes	40
7.4 Système électrique — Modèles équipés d'un dossier et d'un dispositif d'inclinaison d'assise électrique	40
7.5 Compatibilité électromagnétique (CEM)	40
7.6 Compatibilité électromagnétique (EMC) - Déclaration de conformité du fabricant	41
7.7 Tableaux de hauteur d'assise	41
7.7.1 Rea Azalea et Rea Azalea Assist	41
7.7.2 Rea Azalea Max	42
7.7.3 Rea Azalea équipé d'un Tall-kit	42

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel fournit des informations importantes relatives au montage, au réglage et à la maintenance approfondie du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel et respectez les instructions de sécurité.

Consultez le manuel d'utilisation sur le site Web d'Invacare ou contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent manuel.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations et avant tout achat.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

## 1.2 Contrôle à la livraison

Tout dommage survenu lors du transport doit faire l'objet d'un rapport immédiat à la société de livraison. Conservez l'emballage jusqu'à ce que le transporteur ait vérifié les marchandises et qu'un accord ait été trouvé.

## 1.3 Symboles figurant dans ce manuel

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques

dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



### IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



### Conseils

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



### Outils

Identifie les outils, composants et autres éléments requis pour exécuter certaines tâches.

## 1.4 Limitation de responsabilité

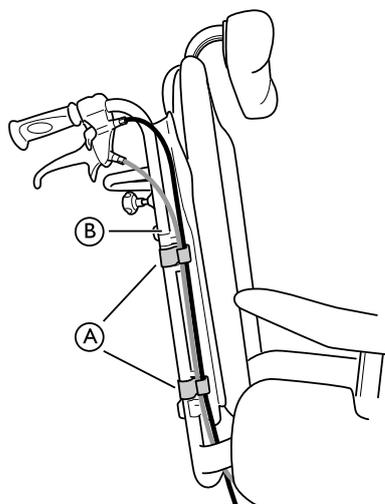
Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces de rechange inadaptées.

## 2 Montage

### 2.1 Positionnement des câbles

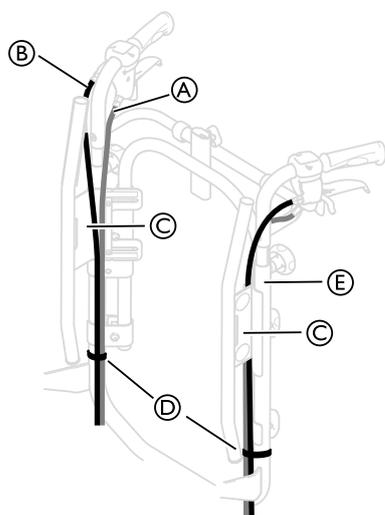
#### 2.1.1 Câbles avec plaque de dossier



1. Passez les câbles à l'extérieur des tubes du dossier ②.
2. Placez les câbles dans les supports/clips ① afin de les maintenir en place.

 Repliez l'excédent de câbles sous le siège afin de le dégager.

#### 2.1.2 Câbles avec dossier réglable en tension



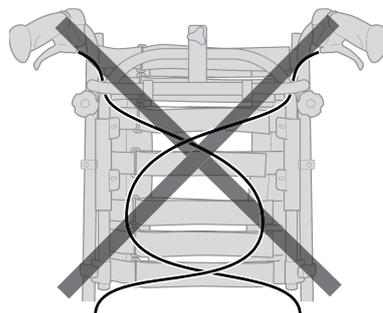
1. Placez les câbles ① et ② comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

**!** **Risque de détérioration des câbles**  
– Il est important que le câble du frein auxiliaire ① soit placé à l'intérieur des tubes de dossier.

2. Placez le câble d'inclinaison du dossier/assise ② en dehors des tubes de dossier.

3. Passez les deux câbles à l'intérieur de la fixation de dossier ③.
4. Attachez les câbles aux tubes de dossier ⑤ au moyen des sangles ④.

 Repliez l'excédent de câbles sous l'assise afin de le dégager.



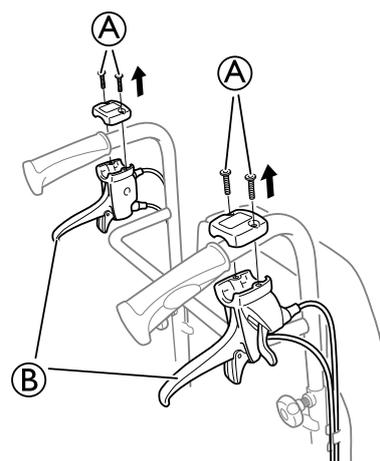
#### **ATTENTION !**

#### **Risque de réduction du freinage**

– Les câbles ne doivent pas se croiser sur le dossier.

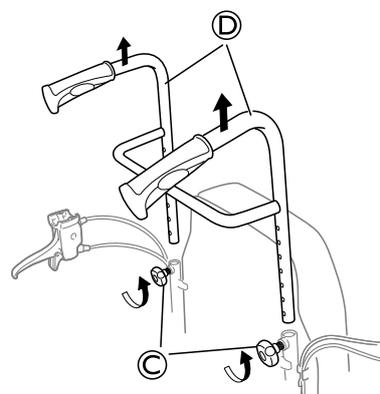
### 2.2 Montage de la barre de poussée à angle réglable

1.



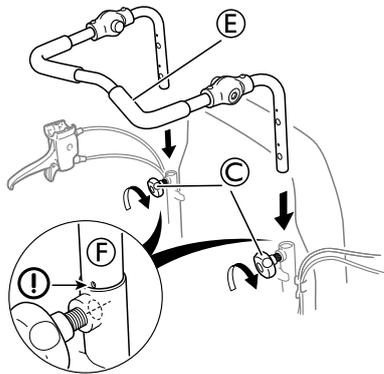
Desserrez et retirez les vis ① et les poignées de frein ②.

2.



Desserrez les manettes ③ et retirez les poignées de poussée ④.

3.



Montez la barre de poussée (E) dans les tubes de dossier et serrez les manettes (C).



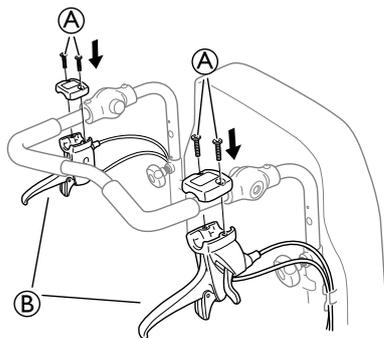
**AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure**

La barre de poussée peut se desserrer des fixations

- Veillez à ce que les repères (F) sur les tubes reposent contre le tube de dossier.
- Contrôlez que les manettes sont bien serrées, la vis de la manette devant être à peine visible. Si la barre de poussée est en position incorrecte, il est impossible de serrer correctement la manette.

4.



Remontez les poignées de frein (B) et serrez les vis (A).



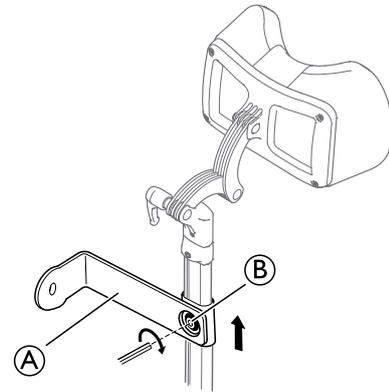
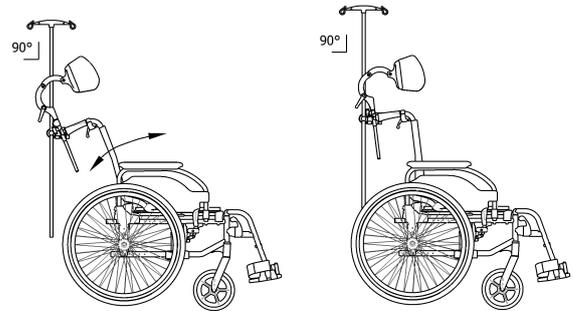
tournevis Torx T20

## 2.3 Montage du support à perfusion



La tige du support à perfusion doit toujours être placée en position verticale, c'est-à-dire à un angle de 90 degrés par rapport au sol, indépendamment de la position du dossier ou du fauteuil roulant.

1.

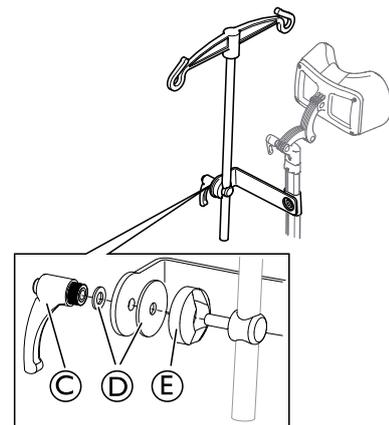


Montez le support à perfusion (A) sur le support de l'appui-tuque et serrez la vis (B).



clé Allen de 5 mm

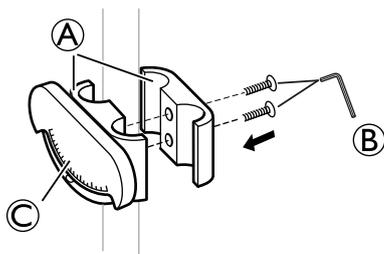
2.



Montez le levier (C), les rondelles (D) et le support avec le support à perfusion (E) dans la fixation, puis serrez le levier.

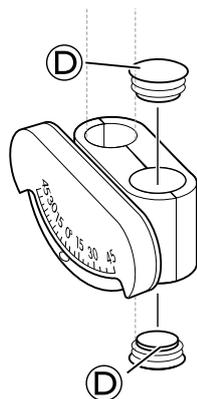
## 2.4 Niveau de dossier

1.



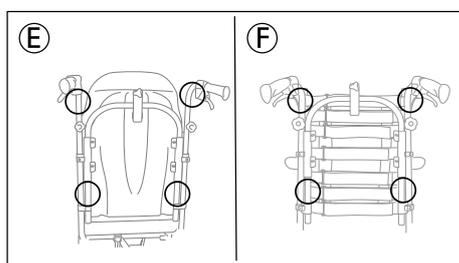
Posez les fixations (A) avec le niveau (C) sur la barre ou les poignées de manœuvre ou sur les tubes du dossier et serrez les vis (B).

2.



Placez les bouchons d'extrémité (D) dans les trous vides.

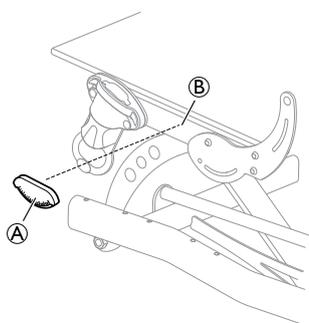
3.



Placez le niveau de l'angle du dossier sur la barre ou la poignée de manœuvre, ou sur les tubes du dossier, comme indiqué sur l'illustration (E) ou (F) ci-dessus.

## 2.5 Niveau de siège

1.



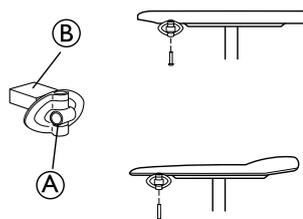
Placez le niveau de siège (A) sur l'armature du siège (B).



Le niveau doit être placé sur le côté gauche.

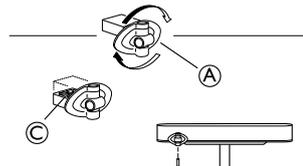
## 2.6 Fixation de la tablette

1.



Montez la fixation de la tablette (A) avec la partie fixation vers l'extérieur. La surface unie (B) de la fixation doit être placée vers le haut lorsque la tablette est utilisée sur des accoudoirs minces.

2.



Pour monter la fixation de la tablette (A) sur des accoudoirs larges, retournez la fixation, la surface à motifs (C) doit désormais se trouver vers le haut.

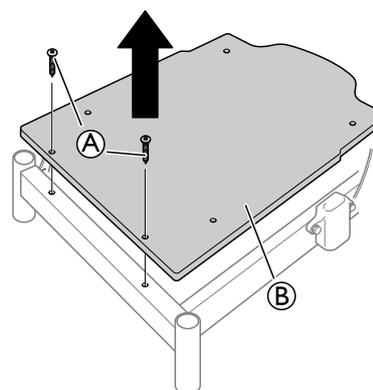
## 2.7 Montage du siège coulissant



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

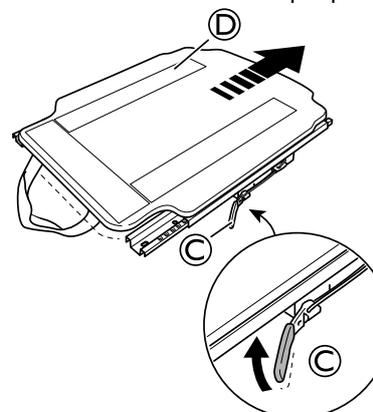
– Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du déplacement vers l'avant et vers l'arrière du siège coulissant.

1.



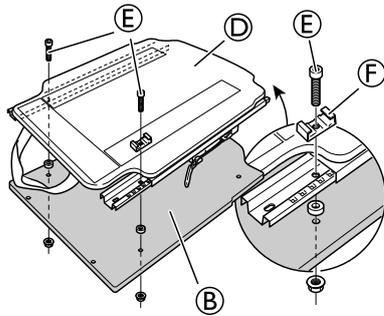
Desserrez et retirez les vis (A) et la plaque d'assise (B).

2.



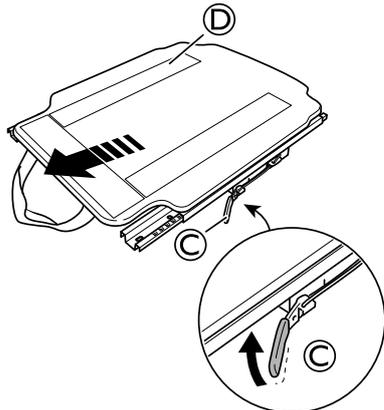
Appuyez sur la poignée de déverrouillage (C) et poussez le siège coulissant (D) vers l'arrière.

3.



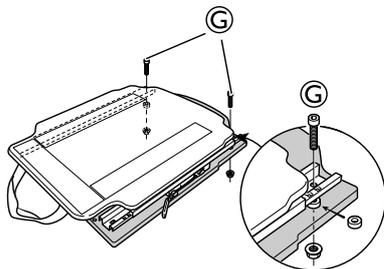
- a. Montez la plaque d'assise (D) sur la plaque d'assise (B).
- b. Fixez le bloc d'arrêt (F).
- c. Fixez les vis et les écrous avant (E).
- d. Serrez les vis et les écrous (E).

4.



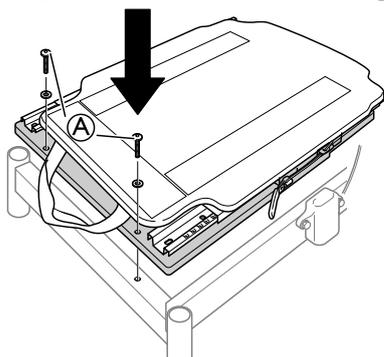
Appuyez sur la poignée de déverrouillage (C) et poussez le siège coulissant (D) vers l'avant.

5.



Fixez et serrez les vis et les écrous arrière (G).

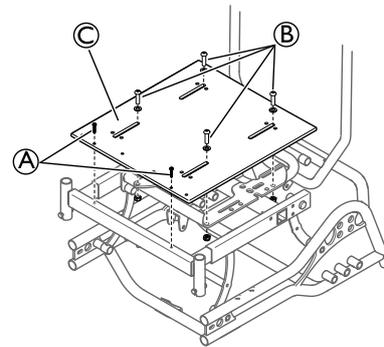
6.



- a. Remontez la plaque d'assise et le siège coulissant sur le châssis de siège.
- b. Remontez et serrez les vis et les écrous pour la plaque d'assise (A).

## 2.8 Fixation du siège Azalea Base

### Plaque d'assise



i La plaque d'assise peut s'utiliser soit comme base pour un coussin d'assise soit pour fixer des sièges-coquilles ou d'autres modules d'assise.

- La plaque d'assise (C) peut s'utiliser soit comme base pour un coussin d'assise soit pour fixer des sièges-coquilles ou d'autres modules d'assise.
- Une fois livrée, la plaque d'assise se fixe à l'aide de deux vis (A).
- Si un siège coquille doit être attaché, la plaque d'assise doit être fixée au moyen de quatre vis supplémentaires (B). Celles-ci sont livrées avec le fauteuil roulant.

i La plaque d'assise peut se régler en profondeur.

### Plaque d'assise avec cale

i La plaque d'assise dotée de cales est une option qui permet une inclinaison supplémentaire de 5° vers l'avant ou vers l'arrière.



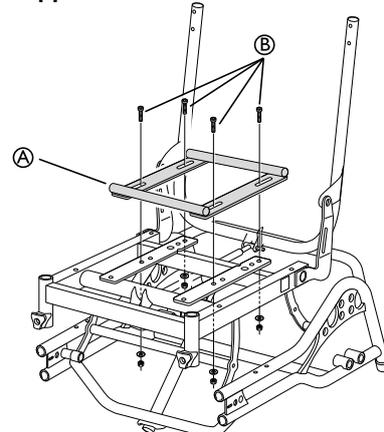
#### ATTENTION !

#### Risque de dommage matériel

Les fixations de siège moulées monobloc risquent de se casser.

- Le dossier ne doit pas être incliné lorsque le fauteuil Azalea Base est équipé de fixations moulées monobloc.

### support en H



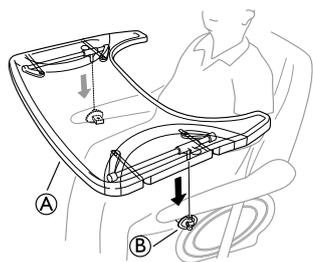
(A) support en H

(B) Vis de fixation

i Le support en H-s'utilise lors de la fixation d'un siège coquille à déverrouillage rapide au fauteuil Azalea Base.

 Le support en H peut se régler en profondeur.

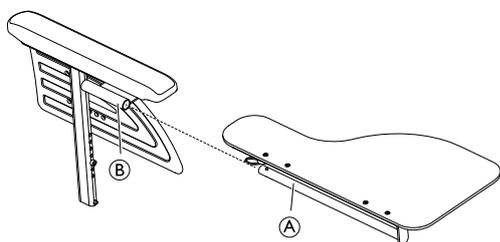
## 2.9 Montage de la tablette



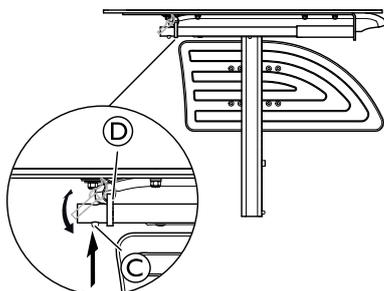
Montez la tablette (A) dans les fixations de la tablette (B).

## 2.10 Montage du demi plateau

Montage du demi plateau

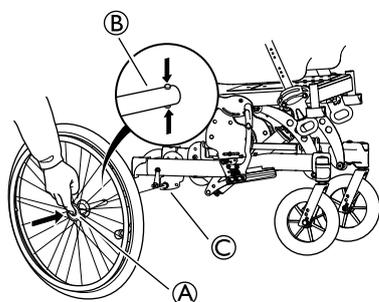


1. Insérez le tube du demi plateau (A) dans la fixation (B) au-dessous de la manchette d'accouider.



2. Appuyez sur le bouton poussoir (C) et insérez la bague (D) sur le tube (A).  
3. Relâchez le bouton poussoir (C).

## 2.11 Montage des roues arrière



1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide (A) et maintenez la pression.  
2. Placez l'axe de la roue arrière (B) dans la fixation de roue arrière (C).  
3. Tirez les roues vers l'extérieur pour vous assurer que la roue est correctement verrouillée.



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

– Vérifiez que la roue arrière est bien en place !  
Le retrait des roues doit être impossible lorsque le bouton de déverrouillage rapide (A) est désactivé.

## 2.12 Montage de la fixation de repose-jambes en position haute

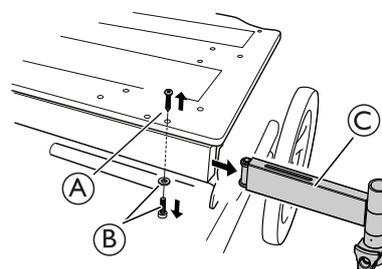


Lorsque la fixation du repose-jambes est en position haute, le repose-jambes sera fixé à 5 cm de plus en hauteur.



La fixation de repose-jambes en position haute est conseillée pour les utilisateurs d'une taille de 185 cm et plus.

1.

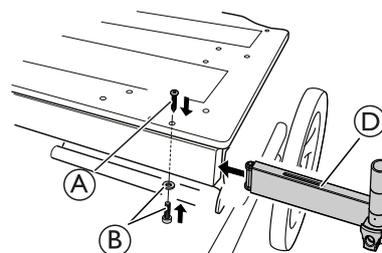


Retirez la vis du haut (A) ainsi que la vis du bas et la rondelle (B). Retirez la fixation de repose-jambes standard (C).



Outils : tournevis (PH 2) pour vis (A), clé Allen 5 mm pour vis (B).

2.



Montez la fixation de repose-jambes surélevée (D) sur le châssis du siège. Réinsérez la vis du haut (A) ainsi que la vis du bas et la rondelle (B). Resserrez les vis.



Outils : tournevis (PH 2) pour vis (A), clé Allen 5 mm pour vis (B).

## 2.13 Montage du frein à tambour

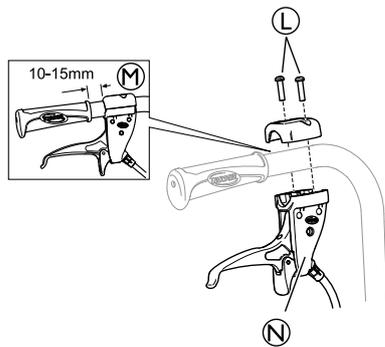
### 2.13.1 Frein à tambour pour roues 16"



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Effet de freinage insuffisant  
– Vérifiez l'effet de freinage après le montage ou le réglage du frein.

1.



Montez le levier du frein à tambour actionné par l'assistant **A** sur la poignée de poussée et fixez les vis **B**.

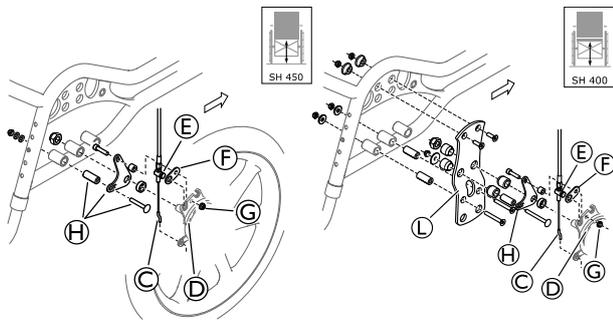
**i** La distance entre la poignée et le levier du frein à tambour actionné par l'assistant doit être de 10 à 15 mm **C**.

tournevis Torx T20

2.

**Hauteur d'assise 450 mm**

**Hauteur d'assise 400 mm**



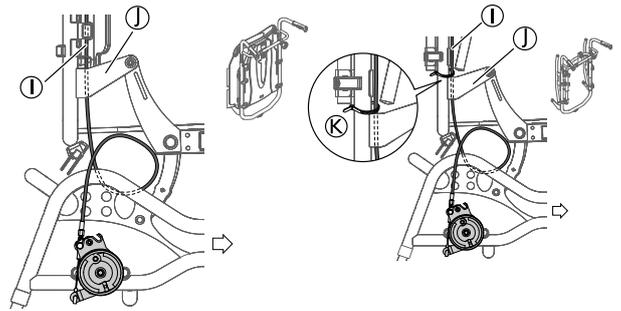
- Montez le crochet de câble de la poignée de frein **C** sur le support du câble du frein **D**.
- Montez le câble **E** dans la rondelle de fixation **F**.
- Montez le câble sur le frein **D** et serrez l'écrou **G**.
- Montez la vis pour la rondelle de fixation **H** sur le châssis.
- Montez la roue avec le frein sur le châssis et serrez les écrous.

- Montez le crochet de câble de la poignée de frein **C** sur le support du câble du frein **D**.
- Montez le câble **E** dans la rondelle de fixation **F**.
- Montez le câble sur le frein **D** et serrez l'écrou **G**.
- Placez la fixation de hauteur **L** entre la rondelle de fixation **H** et le châssis.
- Montez la rondelle de fixation **L** avec la plaque de fixation de hauteur sur le châssis.
- Montez la roue avec le frein sur le châssis et serrez les écrous.

3.

**Plaque de dossier**

**dossier réglable**



- Enfilez le câble de frein **I** à l'intérieur de la fixation de dossier **J**.
- Placez le câble de frein **I** dans les clips sur les tubes de dossier.

- Enfilez le câble de frein **I** à l'intérieur de la fixation de dossier **J**.
- Fixez le câble de frein **I** avec une boucle sur les tubes de dossier **K**.

**2.13.2 Frein à tambour pour roues 22-24"**

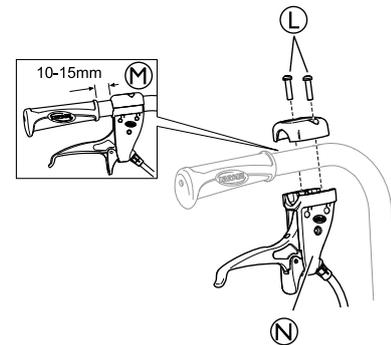


**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure**

Effet de freinage insuffisant

– Vérifiez l'effet de freinage après le montage ou le réglage du frein.

1.

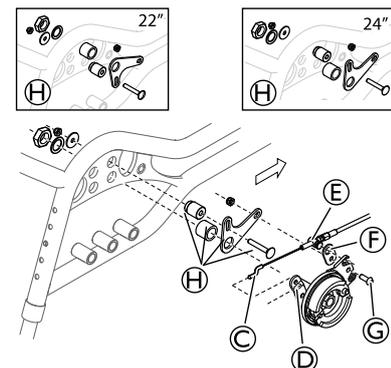


Montez le levier du frein à tambour actionné par l'assistant **A** sur la poignée de poussée et fixez les vis **B**.

**i** La distance entre la poignée et le levier du frein à tambour actionné par l'assistant doit être de 10 à 15 mm **C**.

tournevis Torx T20

2.

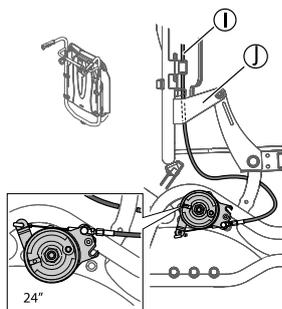


- Montez le crochet de câble de la poignée de frein ③ sur le support du câble du frein ④.
- Montez le câble sur le frein ⑤ et serrez la vis ⑥.
- Montez la rondelle de fixation ⑦ sur le châssis.

 La rondelle de fixation ⑦ est placée dans différentes positions selon la taille de la roue arrière.

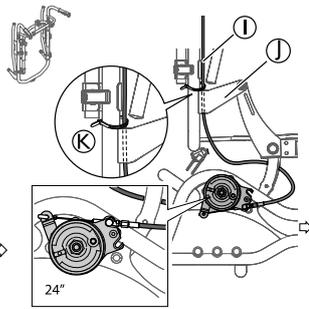
- Montez la roue avec le frein sur le châssis et serrez les écrous.

3.

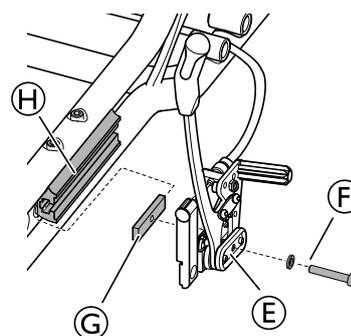
**Plaque de dossier**

- Enfilez le câble de frein ① à l'intérieur de la fixation de dossier ②.
- Placez le câble de frein ① dans les clips sur les tubes de dossier.

 La position de l'unité de freinage dépend de la taille de la roue arrière.

**dossier réglable**

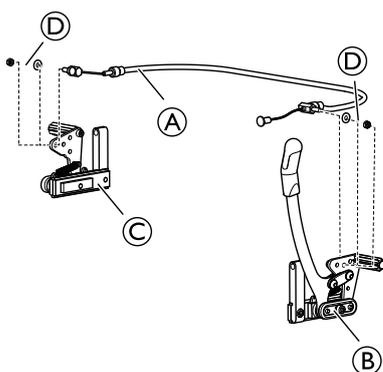
- Enfilez le câble de frein ① à l'intérieur de la fixation de dossier ②.
- Fixez le câble de frein ① avec une boucle sur les tubes de dossier ③.

**2.15 Montage du frein à main**

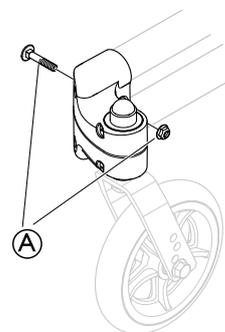
- Fixez le frein ⑤ à l'écrou de fixation ⑥.
 

 Selon la configuration, l'écrou de fixation ⑥ doit être placé dans la fixation ⑦ avant de fixer le frein.
- Fixez l'écrou de fixation ⑥ à l'aide de la vis et de la rondelle ⑦.
- Fixez le frein ⑤ et l'écrou de fixation ⑥ à la fixation du châssis ⑧.
- Réglez la distance entre le patin de frein et la roue arrière.
- Réglez l'effet de freinage.
 

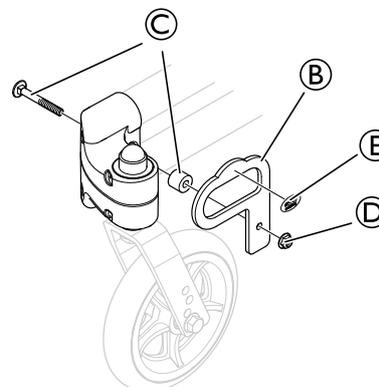
 Consultez la section « Réglage du frein » pour plus d'informations.
- Serrez la vis ⑦.
- Répétez la procédure de l'autre côté.

**2.16 Montage de la fixation de transport et de verrouillage des roulettes****Sans dispositif de verrouillage des roulettes****2.14 Montage du câble du frein à main**

- Fixez le câble ① aux deux côtés du frein à main ② et ③.
- Fixez le câble au moyen de l'écrou et de la rondelle ④.

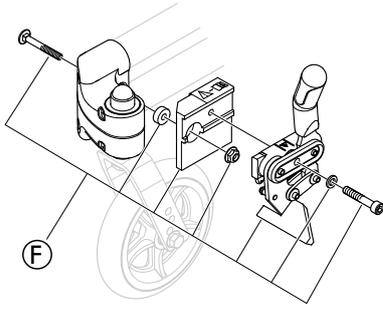


- Retirez et jetez la vis et l'écrou ①.

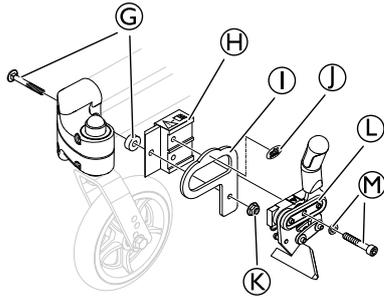


- Montez la fixation de transport ②.
- Positionnez la fixation à l'aide de la vis, de l'entretoise ③ et de l'écrou ④.
- Serrez l'écrou à un couple de  $9 \pm 1$  Nm.
- Apposez l'étiquette ⑤ sur la fixation de transport.

## Avec dispositif de verrouillage des roulettes



1. Retirez et jetez le dispositif de verrouillage des roulettes ainsi que les vis et les écrous (F).



2. Montez la nouvelle fixation de transport et la fixation (I) et (H).
3. Positionnez la fixation de transport et la fixation (I) et (H) au moyen de la vis, de l'entretoise (G) et de l'écrou (K).
4. Serrez l'écrou à un couple de  $10 \pm 1$  Nm.
5. Apposez l'étiquette (J) sur la fixation de transport (I).
6. Montez le dispositif de verrouillage des roulettes au moyen de la vis et de la rondelle (M).
7. Fixez le dispositif de verrouillage des roulettes au moyen de la vis et de la rondelle (M).
8. Serrez à un couple de  $10 \pm 1$  Nm.

## 2.17 Montage du dispositif d'inclinaison électrique



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure

– Veillez à débrancher toutes les pièces de la source d'alimentation électrique.



### ATTENTION !

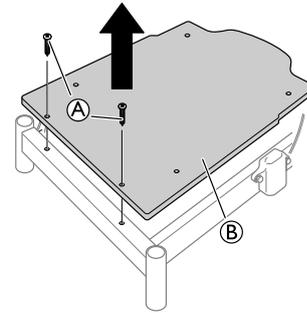
#### Risque de court-circuit

– Faites attention aux décharges électrostatiques (ESD) lors des travaux réalisés sur des pièces électriques.

### 2.17.1 Montage de la batterie

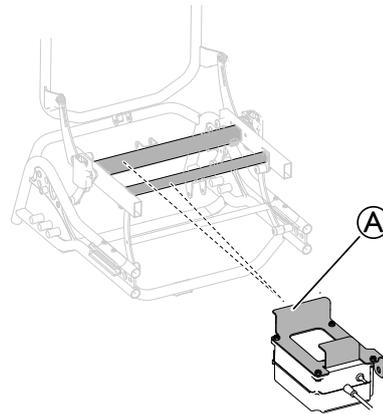


Lors du remplacement de la batterie, le câble de la télécommande doit être branché pendant au moins 10 secondes pour permettre d'indiquer les niveaux de la batterie neuve.



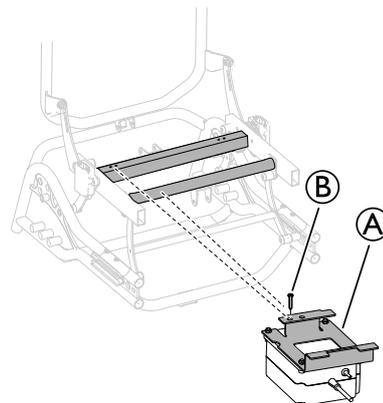
1. Desserrez et retirez les vis (A) et la plaque d'assise (B).

### Azalea



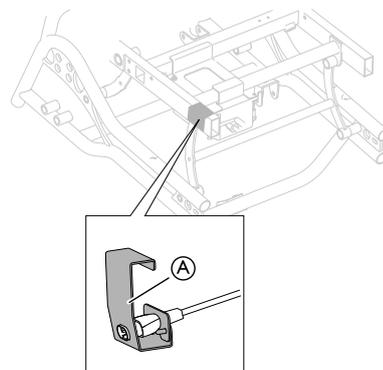
1. Montez la fixation avec la batterie (A) sur le châssis.

### Azalea Max

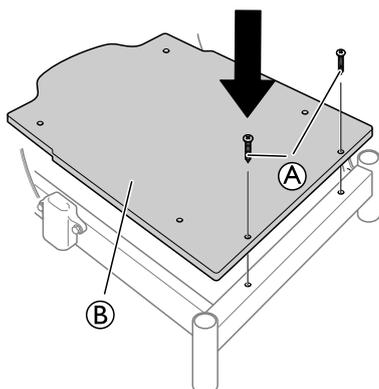


1. Montez la fixation avec la batterie (A) sur le châssis.
2. Fixez la batterie sur le châssis au moyen de la vis (B).

### Montage du support de câble de batterie

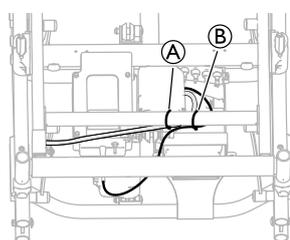


1. Placez le support avec le câble de la batterie (A) sur la zone repérée du châssis.



2. Remontez la plaque d'assise (B).
3. Serrez les vis (A).

#### Fixation des câbles



1. Fixez le câble du chargeur de batterie (A) et de la batterie (B) sur le châssis à l'aide de deux serre-câbles distincts.

#### Recharge de la batterie



##### Détérioration de la batterie

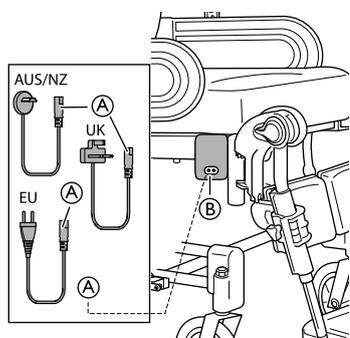
- La batterie doit être chargée 24 heures avant la première utilisation du système.
- Après la recharge, débranchez le câble secteur avant d'utiliser le fauteuil roulant.



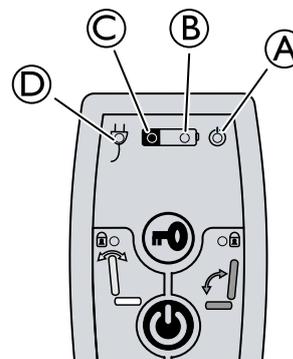
Le chargeur de batterie comporte différents câbles de recharge permettant de l'adapter à différentes normes électriques locales.



Lorsque la batterie est faible (20 V), la télécommande émet des bips lors de son utilisation.



1. Branchez le câble du chargeur fourni avec le fauteuil roulant dans une prise murale.
2. Insérez le câble du chargeur (A) dans le connecteur (B) situé sur le côté du fauteuil roulant.
3. Débranchez le câble lorsque la batterie est complètement rechargée.



- (A) Voyant vert — ALLUMÉ — Télécommande activée
- (B)
  - Voyant vert — ALLUMÉ — Niveau de la batterie supérieur à 20 %
  - Voyant vert clignotant — ALLUMÉ — Batterie en cours de recharge (voyant fixe lorsque la batterie est complètement rechargée)
- (C)
  - Voyant jaune — ALLUMÉ — Faible niveau de la batterie, inférieur à 20 %
  - Voyant jaune — ÉTEINT — Batterie complètement rechargée
- (D) Voyant vert — ALLUMÉ — Câble de batterie branché (s'allume pendant 5 secondes environ après le branchement du câble)

#### 2.17.2 Montage des vérins



##### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Le fauteuil roulant peut s'effondrer.

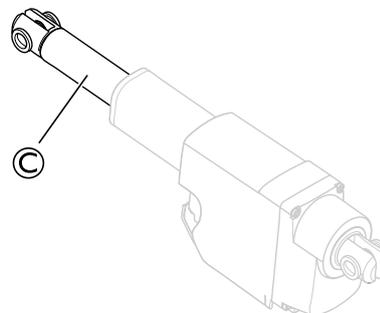
- Vérifiez que les rondelles de blocage sont correctement bloquées.
- Si une goupille de sécurité est utilisée, vérifiez que la manille/la boucle de verrouillage est correctement bloquée.



##### AVERTISSEMENT ! Risque de sécurité

Le fauteuil roulant risque de s'affaisser

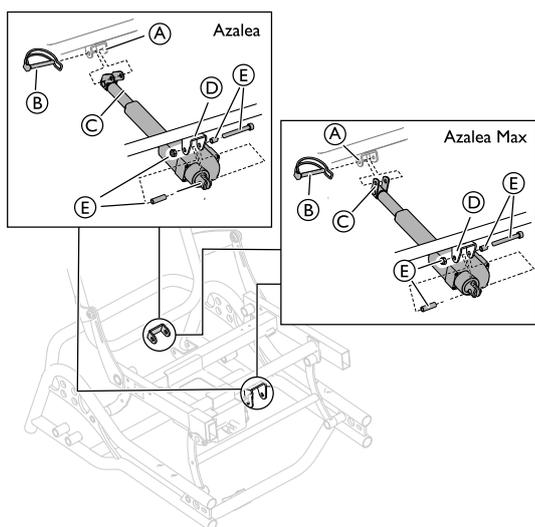
- N'oubliez pas de réinsérer et de refixer la goupille de sécurité si elle a été enlevée.
- Vérifiez que la boucle/manille de verrouillage est correctement fixée.



**AVERTISSEMENT !****Version électrique**

Le dossier peut se desserrer si la tige du vérin sort accidentellement de son logement.

- Avant de fixer le vérin au dossier, tournez la tige du vérin © au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lors de l'alignement des orifices, tournez la tige du vérin © au maximum d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Montage du vérin du dossier**

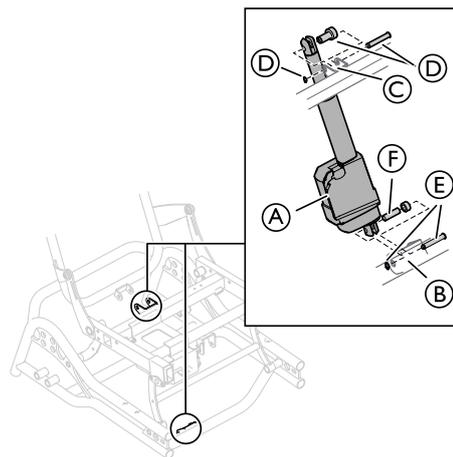
1. Placez la fixation du piston pour le basculement du dossier © dans la fixation ① située sur le châssis.
2. Bloquez la fixation au moyen de la goupille de sécurité ②.
3. Placez la partie avant du piston dans la fixation avant ③ située sur le châssis.
4. Bloquez le piston au moyen de la vis, des manchons et de l'écrou ④.

 La vis, les manchons et l'écrou fixent aussi la batterie sur la fixation avant ③. Reportez-vous à la rubrique « Montage de la batterie » pour de plus amples instructions sur la méthode de montage de la batterie.

5. Serrez la vis.



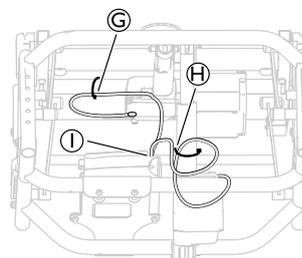
Clé Allen de 6 mm/clé fixe de 13 mm

**Montage du piston électrique pour l'inclinaison du siège**

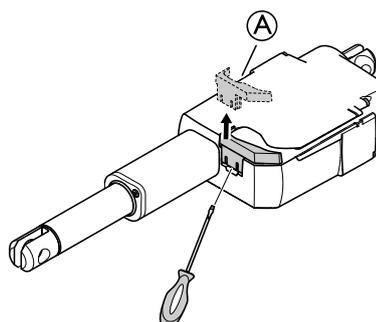
1. Placez la partie supérieure du piston pour l'inclinaison ① dans la fixation © située sur le châssis.
2. Bloquez le piston au moyen de la goupille de sécurité, du manchon et de la rondelle de blocage ④.
3. Placez la partie inférieure du piston pour l'inclinaison ① dans la fixation inférieure ② située sur le châssis.
4. Bloquez la partie inférieure au moyen des manchons ⑥, de la goupille de sécurité et de la rondelle de blocage ⑤.
5. Serrez les vis.



Pincés

**Fixation des câbles – Dossier et siège à manœuvre électrique**

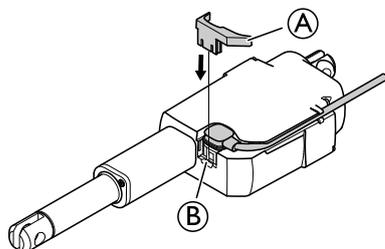
1. Fixez le câble d'inclinaison du siège ⑦ au châssis à l'aide d'un serre-câbles.
2. Fixez le câble de basculement du dossier au piston à l'aide d'un serre-câbles.
3. Fixez les deux câbles à l'unité centrale ① à l'aide d'un serre-câbles.

**Verrou de câble – vérin****Retrait du verrou de câble**

1. Desserrez le verrou de câble ①.  
 ⓘ Utilisez un tournevis pour desserrer le verrou de câble.
2. Retirez le verrou de câble du vérin.

**ATTENTION !****Endommagement du produit**

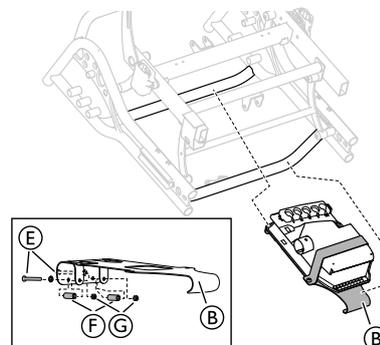
– Lorsque vous retirez un verrou de câble, vous devez le remplacer par un neuf.

**Montage du verrou de câble**

1. Placez le câble dans le support ③ sur le vérin d'inclinaison du siège.  
 ⓘ Vérifiez que le câble est complètement enfoncé dans le support avant d'ajouter le verrou de câble ②.
2. Fixez le verrou de câble ② en le poussant en place sur le vérin d'inclinaison du siège.

**ATTENTION !****Risque d'endommagement du produit**

– Vous devez monter le verrou de câble lors du lavage du fauteuil roulant.

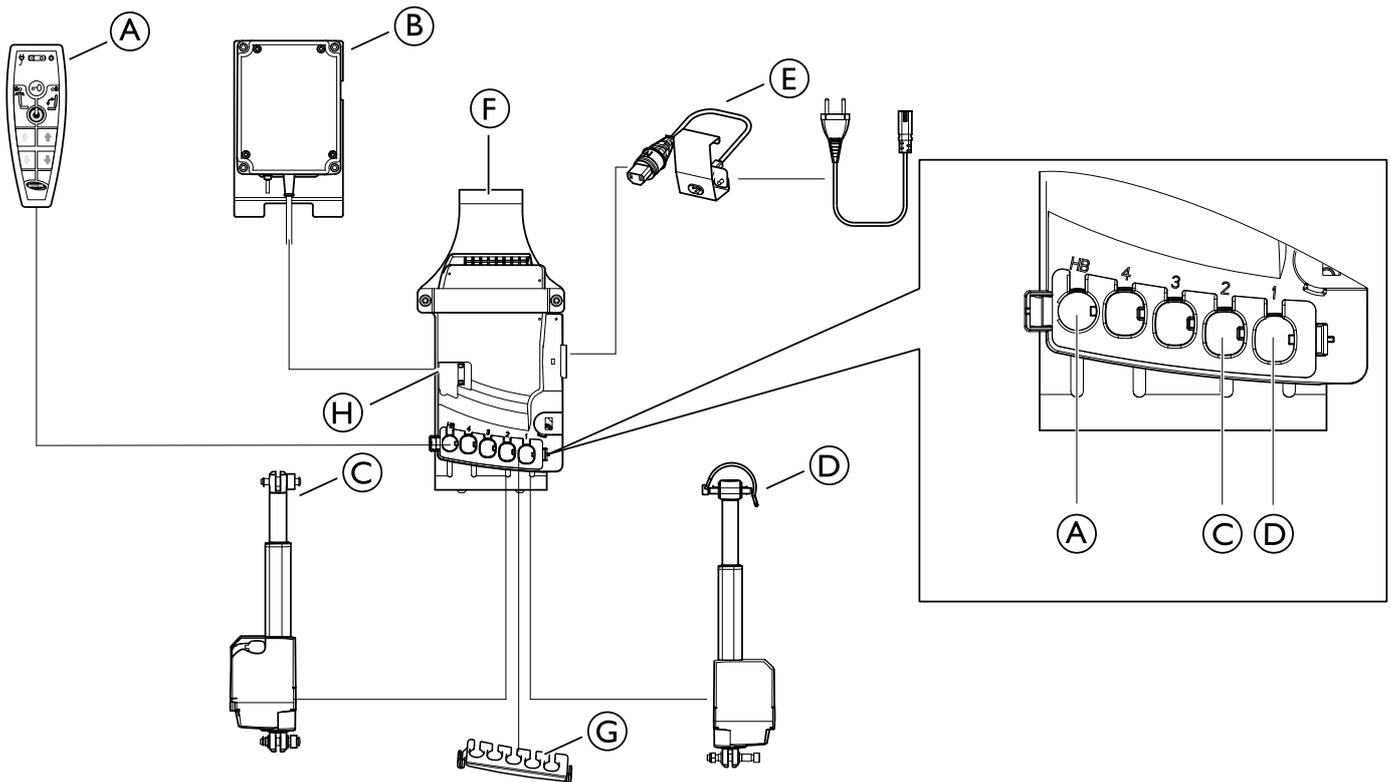
**2.17.3 Montage de l'unité centrale**

1. Montez sur le châssis la fixation ② avec l'unité centrale fixée.
2. Sécurisez la fixation ② au moyen des vis et des rondelles ⑤, des manchons ⑥ et des écrous ⑦.
3. Serrez les vis.



Clé Allen de 3 mm / clé de 8 mm

## 2.17.4 Programme électrique



(A)	Télécommande
(B)	Batterie
(C)	Vérin d'inclinaison du siège
(D)	Vérin de basculement du dossier
(E)	Câble secteur
(F)	Unité centrale
(G)	Vérins des verrous de câbles
(H)	Câble de la batterie des verrous de câbles



### ATTENTION !

#### Risque de dysfonctionnement

Le système peut ne pas fonctionner correctement

- Branchez toutes les fonctions avant de brancher le câble secteur.
- Branchez d'abord la télécommande. Le branchement à l'unité centrale est repéré par « HB ».
- Raccordez les différents vérins selon le programme ci-dessus.
- Vérifiez que toutes les prises sont bien branchées et poussées fermement dans le bouchon de raccord.
- Vérifiez que les verrous des câbles sont engagés pour que les câbles soient bien fixés dans l'unité centrale.
- Branchez la batterie.
- Branchez le câble secteur et mettez sous tension.
- Les unités centrales ne doivent être connectées qu'à la tension secteur spécifiée sur l'étiquette. Voir le chapitre « Système électrique » pour de plus amples informations.
- Vérifiez que les câbles ne sont pas piégés, tendus ou exposés à des objets pointus lorsque vous utilisez le système.

## 2.18 Assemblage du vérin pneumatique – dossier et assise



### AVERTISSEMENT !

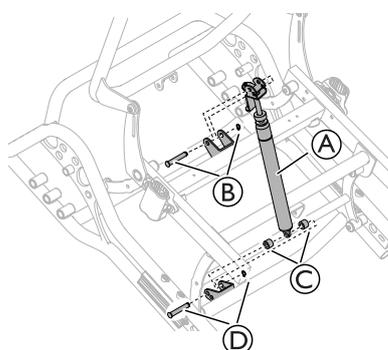
#### Risque de sécurité

Le fauteuil roulant peut s'effondrer.

- Faites attention lorsque vous retirez les goupilles de sécurité des vérins pneumatiques du dossier et de l'assise.
- N'oubliez pas de réinsérer et de refixer les goupilles ou les étriers de sécurité après leur retrait.
- Vérifiez que les goupilles de sécurité ou la boucle/manille de verrouillage sont correctement fixées.

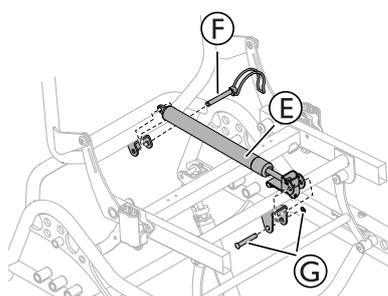
### 2.18.1 Assemblage du vérin pneumatique au châssis

#### Inclinaison du siège



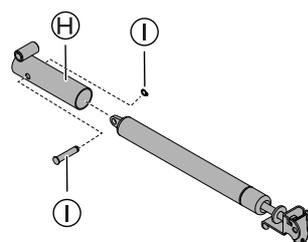
1. Fixez le vérin pneumatique **A** sur les fixations avant et arrière.
2. Fixez le vérin pneumatique **A** dans la fixation arrière à l'aide de la goupille de sécurité et de la rondelle de blocage **B**.
3. Fixez le vérin pneumatique **A** dans la fixation avant à l'aide des entretoises en plastique **C**, de la goupille de sécurité et de la rondelle de blocage **D**.

#### Dossier

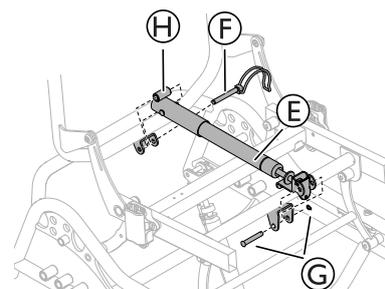


1. Fixez le vérin pneumatique **E** sur les fixations avant et arrière.
2. Fixez le vérin pneumatique dans la fixation arrière à l'aide de l'étrier de sécurité **F**.
3. Fixez le vérin pneumatique sur la fixation avant au moyen de la broche et de la rondelle de blocage **G**.

### Fixation du vérin pneumatique — Azalea Max



1. Fixez la fixation du vérin pneumatique **H** au vérin pneumatique.
2. Fixez la fixation au moyen de la goupille de sécurité et de la rondelle de blocage **I**.



3. Fixez le vérin pneumatique **E** sur les fixations avant et arrière.
4. Fixez le vérin pneumatique dans la fixation arrière à l'aide de l'étrier de sécurité **F**.
5. Fixez le vérin pneumatique sur la fixation avant au moyen de la broche et de la rondelle de blocage **G**.

### 2.18.2 Assemblage du câble du vérin pneumatique



1. Placez le câble **A** comme indiqué sur l'illustration.
2. Assurez-vous que le câble est complètement tendu.
3. Placez le câble dans la fixation.

 Il ne doit pas y avoir d'espace entre l'extrémité du câble **C** et la partie avant de la fixation.

4. Attachez le câble au châssis avec une attache de fixation.
5. Fixez le câble avec les écrous **B**.

 Les deux écrous doivent toucher la fixation du câble.

6. Serrez les écrous.

 Clé fixe de 10 mm

## 2.19 Montage du tendeur à vis

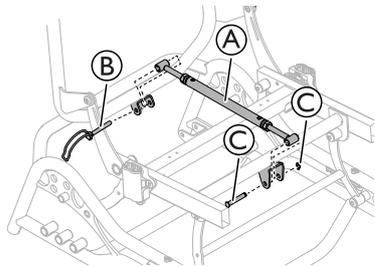


### AVERTISSEMENT !

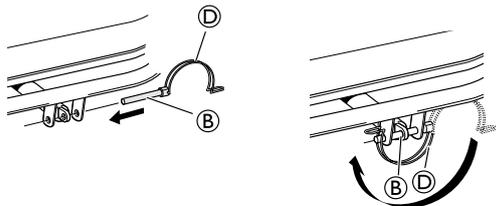
#### Risque de sécurité

Le fauteuil roulant risque de s'affaisser

- N'oubliez pas de réinsérer et de refixer la goupille de sécurité si elle a été enlevée.
- Vérifiez que la boucle/manille de verrouillage est correctement fixée.

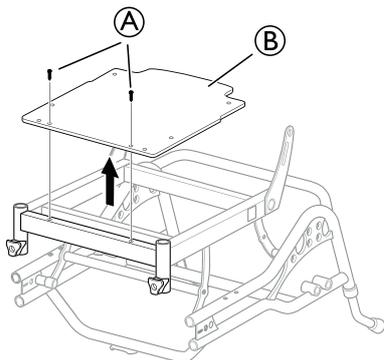


1. Fixez le tendeur à vis A dans les fixations avant et arrière.
2. Fixez le tendeur à vis A dans la fixation arrière à l'aide de l'étrier de sécurité B.

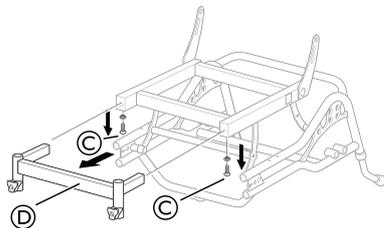


3. Fermez l'étrier de sécurité B à l'aide de la manille de verrouillage D pour verrouiller le tendeur à vis A.
4. Fixez le tendeur à vis A dans la fixation avant à l'aide de la goupille de sécurité et de la rondelle de blocage C.

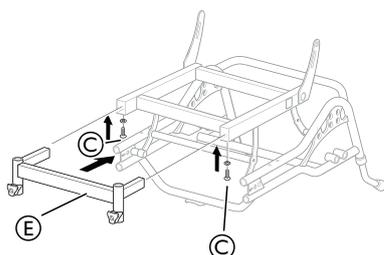
## 2.20 Kit Azalea Tall



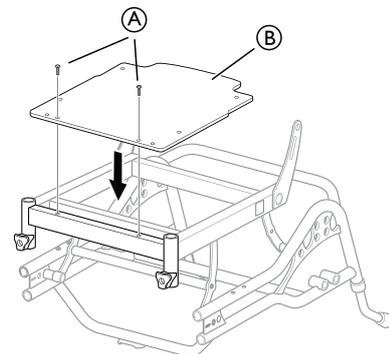
1. Desserrez et retirez les vis A.
2. Retirez la plaque d'assise B.



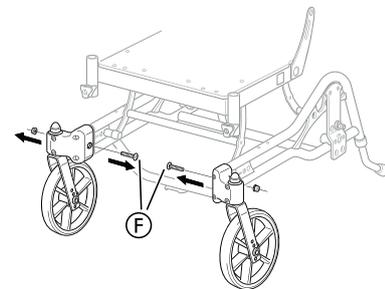
3. Desserrez et retirez les vis C.
4. Retirez la fixation de repose-jambes D.



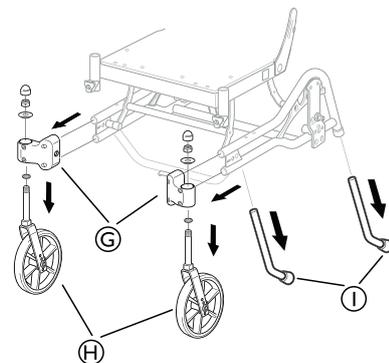
5. Installez la fixation de repose-jambes pour Azalea Tall E.
6. Remontez les vis C et serrez à 10 Nm.



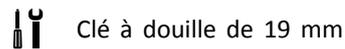
7. Remontez la plaque d'assise B.
8. Remontez les vis A et serrez à 3,5 Nm.



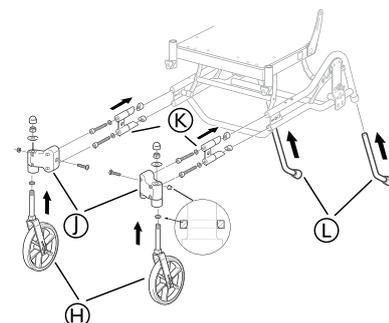
9. Desserrez les vis de la fixation de roulette F.



10. Retirez la fixation de roulette G.
11. Desserrez et retirez les roulettes H.



12. Retirez les dispositifs anti-bascule I.



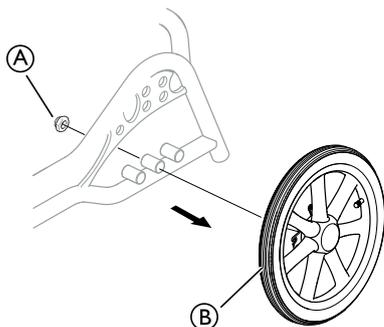
13. Montez les extensions de châssis **K** sur les tubes du châssis.
14. Serrez les vis à 18 Nm.
15. Remontez les roulettes **H** dans les nouvelles fixations de roulettes **I**.
16. Montez les fixations de roulettes **J** sur le châssis.
17. Serrez l'écrou à 10 Nm.
18. Montez les nouveaux dispositifs anti-bascule **L**.



- Clé à douille de 10 + 19 mm
- Clé Allen de 5 mm

## 2.20.1 Fixation de roue arrière — Azalea Tall

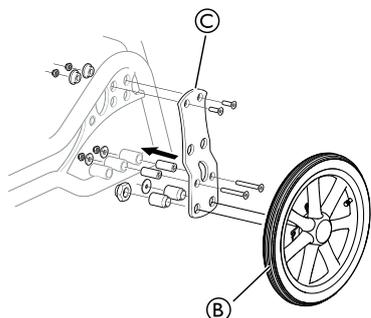
### Roues 16 pouces



1. Desserrez et retirez l'écrou **A**.
2. Retirez l'écrou **B**.



Clé fixe de 19 mm

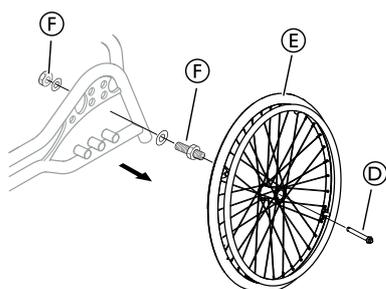


1. Fixez la nouvelle plaque de roue arrière **C** ainsi que les vis, écrous et manchons.
2. Serrez les vis à 10 Nm.
3. Remontez la roue **B**.
4. Répétez la procédure du côté opposé.



Clé Allen de 4 mm

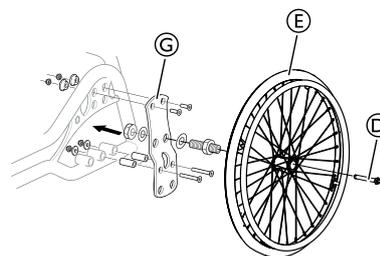
### Roues 22–24 pouces



1. Appuyez sur la goupille de démontage rapide **D**.
2. Retirez la roue arrière **E**.
3. Desserrez et retirez l'écrou et la vis **F**.



Clé fixe de 24 mm



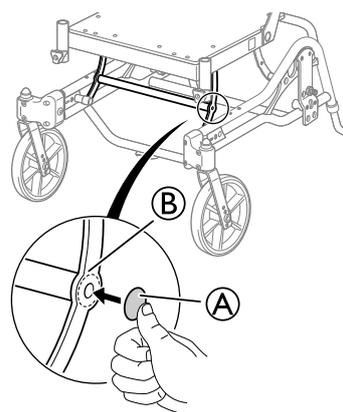
1. Fixez la nouvelle plaque de roue arrière **D** ainsi que les vis, écrous et manchons.
2. Serrez les vis à 10 Nm et les écrous à  $40 \pm 5$  Nm.
3. Remontez la roue **E** et la goupille de démontage rapide **D**.
4. Répétez la procédure du côté opposé.



- Clé Allen de 4 mm
- Clé fixe de 24 mm

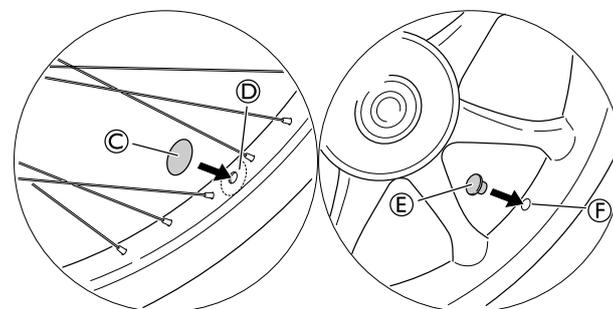
## 2.21 Kit de lavage étanche

- 1.



Ajoutez les premiers autocollants **A** sur les orifices du tube transversal **B** sur les deux côtés.

- 2.



Roues 20–24 pouces

Roues 16 pouces

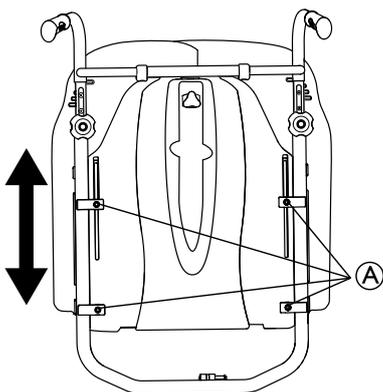
Ajoutez le second autocollant **C** ou le bouchon mâle **E** sur le trou d'écoulement sur les roues **D** ou **F**.

## 3 Réglages et mises au point

### 3.1 Plaque de dossier

#### 3.1.1 Réglage de la hauteur de la plaque de dossier

- !** **Risque de détérioration**  
Mauvais fonctionnement du dossier  
– Tout réglage effectué au niveau du dossier doit être évalué par du personnel formé à cet effet.



Il est possible de régler facilement la plaque du dossier (+130 mm).

1. Desserrez les quatre vis **A**.
2. Réglez la plaque du dossier à la hauteur requise.
3. Resserrez les vis.

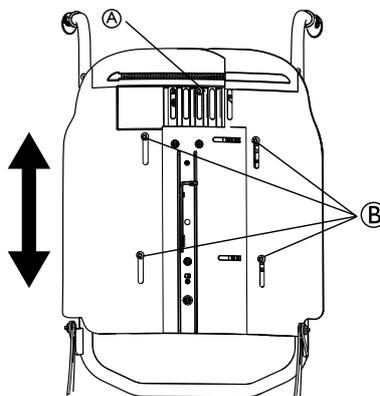
**i** Outils : clé Allen de 5 mm.

**i** Vous pouvez régler la hauteur de la plaque de dossier « Laguna » de la même façon. Le réglage de hauteur maximum est de 110 mm.

**i** Le coussin de dossier « Laguna » est le seul modèle de coussin disponible pour la plaque de dossier « Laguna ».

**i** Tout réglage effectué au niveau du dossier doit être évalué par du personnel formé à cet effet.

- !** **ATTENTION !**  
**Risque de pincement**  
Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du réglage de la hauteur.  
– Agissez avec prudence lors du réglage de la hauteur.



**A** Vis plus hautes pour réglage supplémentaire de la hauteur

**B** Vis plus basses pour réglage supplémentaire de la hauteur

Pour effectuer un réglage supplémentaire de la hauteur (50 mm) :

1. Desserrez les vis.
2. Définissez la hauteur voulue.
3. Resserrez les vis.

**i** Outils : clé Allen de 5 mm.

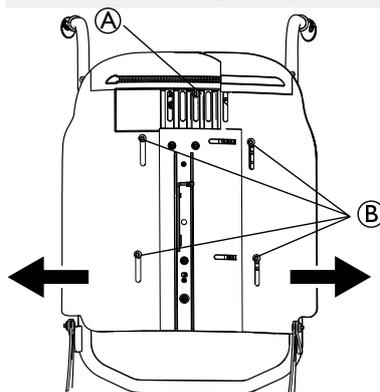
#### 3.1.2 Réglage de la largeur de la plaque de dossier



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de rupture**

Le dossier risque de se rompre si son réglage est trop large.

- Avec une largeur d'assise de 490 mm (largeur d'assise maximale), le dossier ne doit PAS être réglé au plus large (+100 mm).



**i** Outils : clé Allen de 5 mm

Pour le réglage de la largeur :

1. Retirez la vis du haut **A**, et desserrez les vis du bas **B**.
2. Réglez en fonction de la largeur souhaitée (+25 ou 50 mm de chaque côté).
3. Réinsérez la vis du haut et serrez-la.
4. Serrez les deux vis du bas.

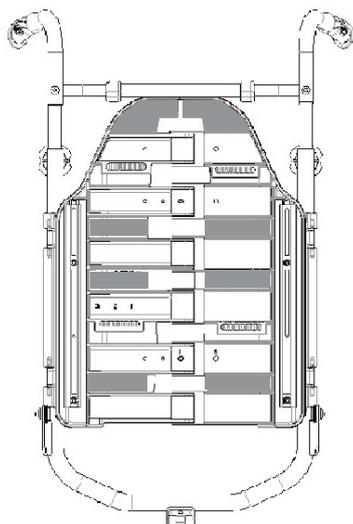
**i** Le réglage en largeur de la plaque de dossier « Laguna » n'est pas possible, seule la hauteur peut être réglée.

## 3.2 Adaptation spéciale du dossier Flex 3



### AVERTISSEMENT ! Risque de sécurité

– Toutes les modifications effectuées sur le dossier sont considérées comme une adaptation spéciale du produit. Cela signifie que les règles applicables aux adaptations spéciales sont en vigueur. Toutes les adaptations doivent être documentées et des analyses de risques doivent être effectuées. La personne effectuant les adaptations en assure l'entière responsabilité.



1. Retirez les plaques de réglage de la largeur.
2. Retirez les vis à l'avant et les plaques avant et arrière. Les zones ombrées indiquent où il est possible de percer. Le diamètre maximum d'un trou est de 6 mm. Utilisez des rondelles d'un diamètre minimum de 18 mm sous l'écrou, sur l'intérieur des vis.
3. Remplacez les pièces, réinsérez les vis et serrez-les à 3,2 Nm.

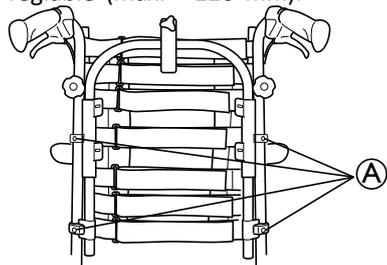
## 3.3 Dossier à tension réglable

### 3.3.1 Réglage de la hauteur — dossier à tension réglable

La hauteur du dossier à tension réglable se règle de deux manières :

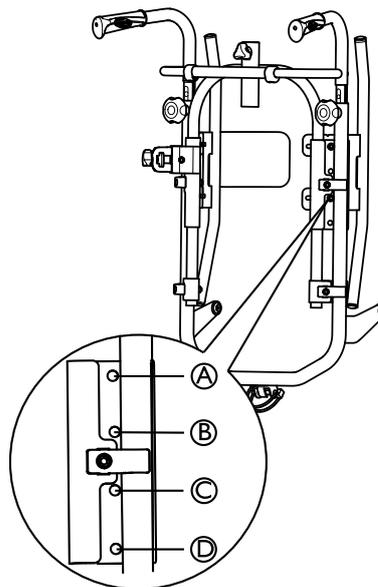
#### Réglage de la hauteur — solution 1

Il est possible de régler facilement le dossier à tension réglable (max. +120 mm).



1. Desserrez les quatre vis (A) comme indiqué ci-dessus.
2. Définissez la hauteur voulue.
3. Resserrez les vis.

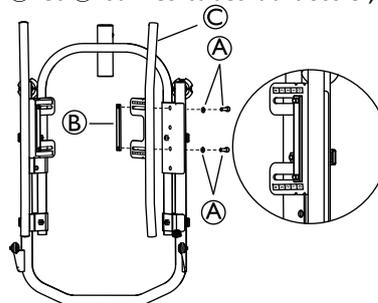
#### Réglage de la hauteur — solution 2



(A) à (D) Vis de réglage de la hauteur (deuxième solution)

Outils : clé Allen de 5 mm

Il est possible d'effectuer un réglage de hauteur supplémentaire en fixant le dossier en position (A) et (C) ou (B) et (D) sur les tubes du dossier, comme illustré ci-dessus.



Outils : clé Allen de 5 mm

1. Retirez les vis et les rondelles (A), l'écrou long (B) et la fixation du dossier (C).
2. Soutenez l'écrou (B), les vis et les rondelles (A) afin de les empêcher de tomber par terre.
3. Une fois la position de la fixation du dossier (C) modifiée, remontez le tout et serrez les vis.

### 3.3.2 Réglage de la largeur — dossier à tension réglable



#### Risque de détérioration

Mauvais fonctionnement du dossier  
– Tout réglage effectué au niveau du dossier doit être évalué par du personnel formé à cet effet.

Le dossier à tension réglable doit être adapté et ajusté de manière à répondre aux besoins de l'utilisateur. Observez les étapes suivantes pour régler le dossier.

### Inversement des tubes du dossier

Le dossier réglable en tension est conçu avec différents angles comme indiqué sur les illustrations A et B ci-dessous. Il est alors possible de procéder à différents réglages en fonction de la position de montage du dossier. La position A (partie du dossier avec l'angle le plus important orienté vers le haut) offre à l'utilisateur plus d'espace pour les épaules tandis que la position B offre plus d'espace pour l'assise.

Déterminez si l'utilisateur aura besoin de plus d'espace au niveau des épaules ou dans la partie basse. La conception inclinée des tubes du dossier permet ces réglages spécifiques.

1. Desserrez et retirez les vis des deux côtés.
2. Tournez le dossier.
3. Réinsérez les vis.
4. Veillez à les serrer correctement.

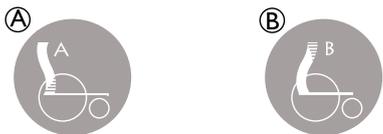
 L'utilisateur ne peut pas s'asseoir dans le fauteuil lorsque les tubes du dossier sont enlevés.



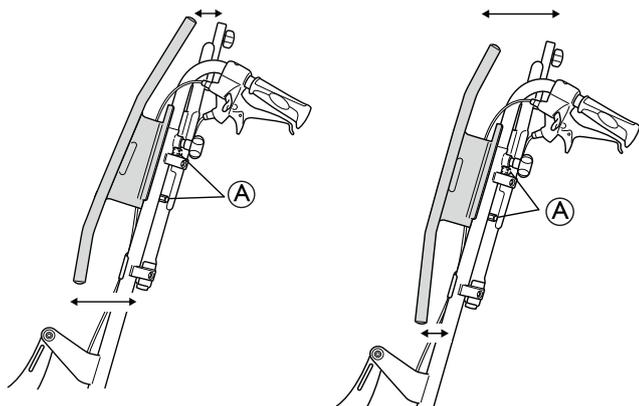
Le réglage de largeur des tubes du dossier est de 25 mm. Les parties supérieures et inférieures des tubes peuvent être réglées individuellement pour répondre à des besoins différents. Le mouvement vers l'extérieur encadrera l'utilisateur et offrira un support latéral.

### Positionnement du dossier

Inclinez le dossier et l'assise de quelques degrés pour offrir à l'utilisateur une position d'assise stable.



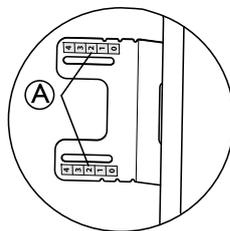
- A Position A — L'angle le plus important du dossier est orienté vers le haut
- B Position B — L'angle le plus important du dossier est orienté vers le bas



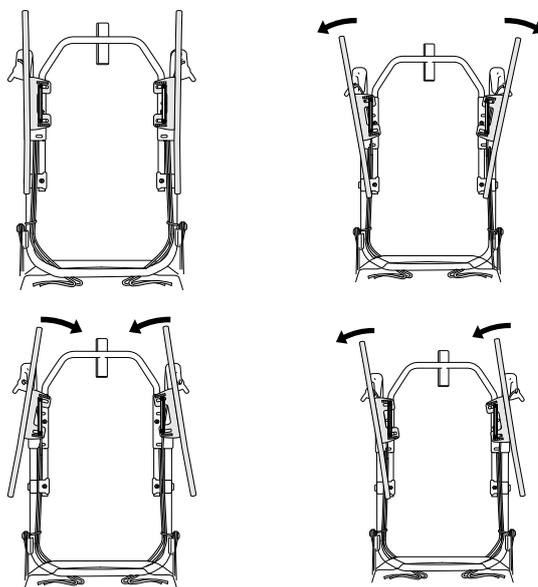
- A Vis de réglage des tubes de dossier.

 Outils : clé Allen de 5 mm

### 3.3.3 Réglage de l'angle — dossier à tension réglable

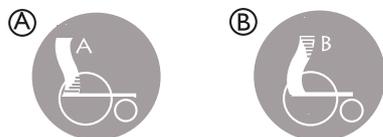
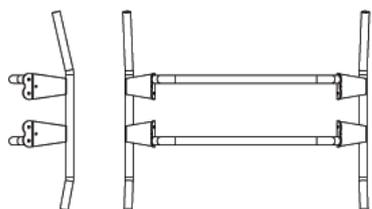


L'angle des tubes du dossier peut se régler individuellement. Les références A indiquées sur les tubes du dossier constituent un repère pour obtenir le même angle de chaque côté.



1. Sortez l'utilisateur du fauteuil.
2. Retirez la toile de dossier et détachez les bandes autoagrippantes – les bandes doivent être relâchées d'environ 5 cm.
3. Desserrez les tubes du dossier et réglez-les afin de les adapter à la morphologie de l'utilisateur.
4. Resserrez les vis après le réglage.

### 3.4 Dossier pour Azalea Max

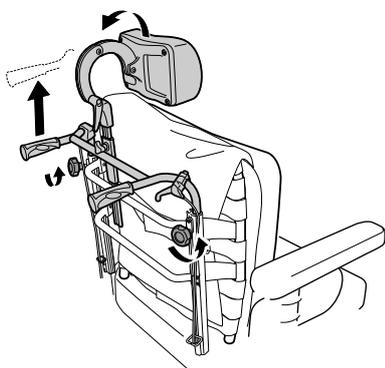


- Ⓐ Position A — L'angle le plus important du dossier est orienté vers le haut.
- Ⓑ Position B — L'angle le plus important du dossier est orienté vers le bas.

Le dossier du fauteuil Azalea Max est conçu avec différents angles. Il est alors possible de procéder à différents réglages en fonction de la position de montage du dossier. La position Ⓐ (partie du dossier avec l'angle le plus important orienté vers le haut) offre à l'utilisateur plus d'espace pour les épaules tandis que la position Ⓑ offre plus d'espace pour l'assise.

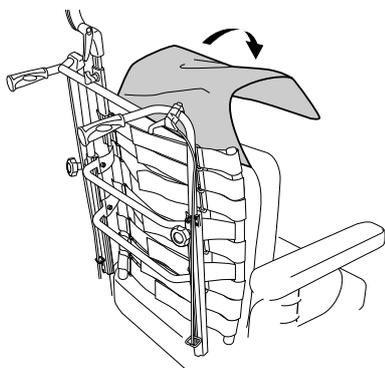
#### 3.4.1 Réglage du dossier Azalea Max

1.



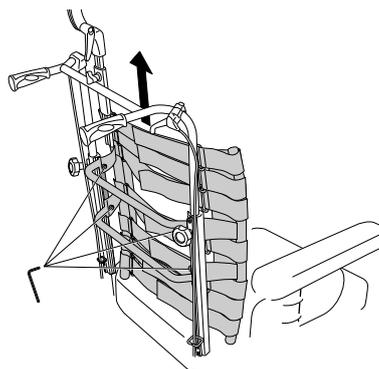
Desserrez les manettes et soulevez les poignées de manœuvre aussi haut que possible.

2.



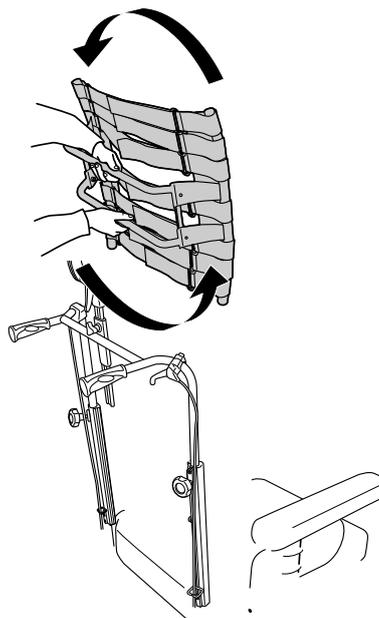
Retirez la housse.

3.



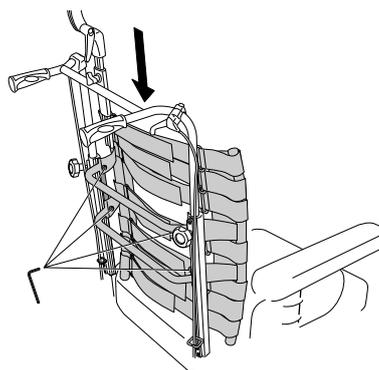
Desserrez les vis et retirez le dossier en le soulevant.

4.



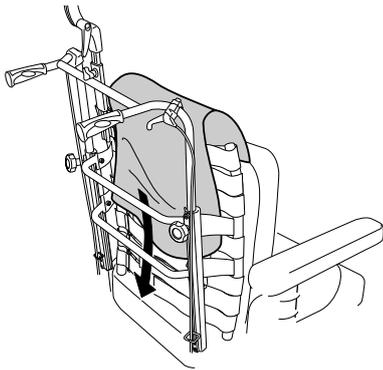
Faites pivoter le dossier de 180°

5.



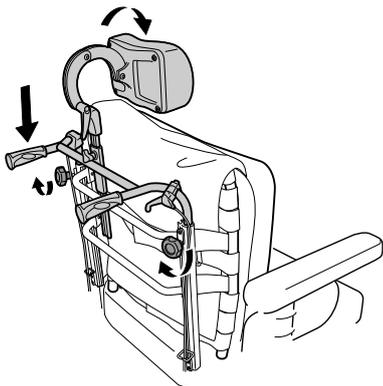
Remettez le dossier en place en l'installant dans les réceptacles des tubes. Serrez les vis.

6.



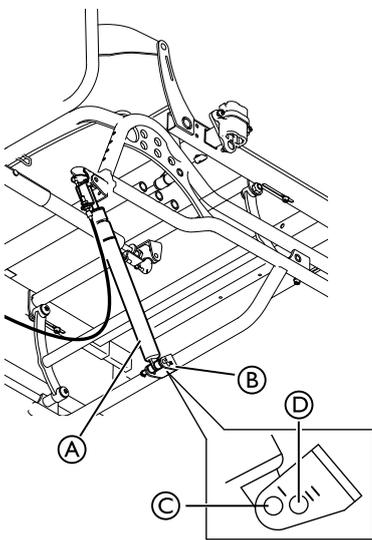
Réinstallez le coussin et la housse.

7.



Abaissez les poignées de manœuvre et serrez les manettes.

### 3.4.2 Réglage de l'angle du modèle Azalea Max



- (A) Ressort pneumatique
- (B) Fixation du châssis
- (C) Position du ressort pneumatique en cas d'utilisation d'une inclinaison électrique
- (D) Position du ressort pneumatique en cas de non-utilisation d'une inclinaison électrique

Il est possible de modifier l'éventail d'angles disponibles pour le siège en modifiant la position du ressort pneumatique sur la fixation du châssis.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de détérioration

Montage incorrect du ressort pneumatique  
– Cette procédure ne peut être réalisée que par un technicien de maintenance.

D'autres modèles Azalea peuvent indifféremment utiliser l'une ou l'autre des positions du ressort (© ou ☉).



En cas d'utilisation d'une inclinaison électrique, toutefois, seule la position © du ressort pneumatique peut être utilisée.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de pincement

– Faites basculer le fauteuil roulant sur le côté avant de desserrer le ressort pneumatique sur la fixation du châssis. Sinon, vous risqueriez de vous pincer.

Angles obtenus :

Position du vérin -1 — +23 degrés  
pneumatique © avec  
roues arrière 16  
pouces :

Position du vérin -1 — +23 degrés  
pneumatique © avec  
roues arrière 24  
pouces :

Position du vérin +1 — +24 degrés  
pneumatique ☉ avec  
roues arrière 16  
pouces :

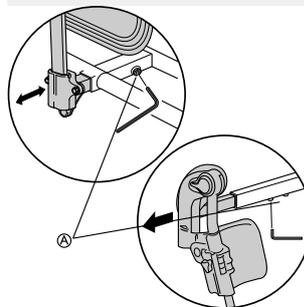
Position du vérin +1 — +24 degrés  
pneumatique ☉ avec  
roues arrière 24  
pouces :

### 3.5 Modification du réglage — accoudoir/repose-jambes



#### Risque de mauvais réglage

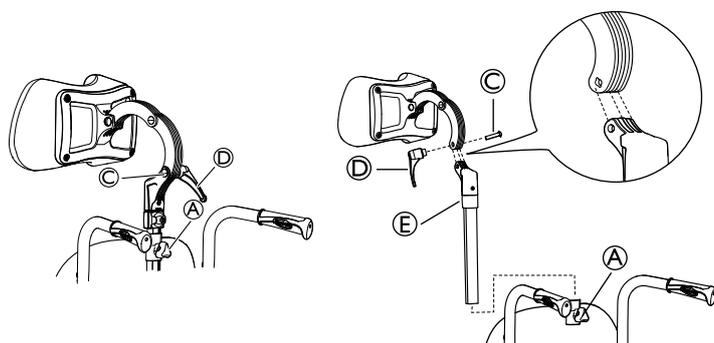
– N'appuyez pas sur l'accoudoir/le repose-jambes lorsque vous resserrez la vis.



Après une certaine période d'utilisation, il est possible que les vis (A) aient besoin d'être resserrées (12 Nm).

### 3.6 Positionnement de l'appui-tête/appui-nuque vers l'avant

**i** Ce réglage supplémentaire de la profondeur permet de faire avancer l'appui-tête de 7 cm de plus vers l'avant.



**i** Vous pouvez également régler l'angle et la profondeur en tournant la fixation de l'appui-tête/appui-nuque.

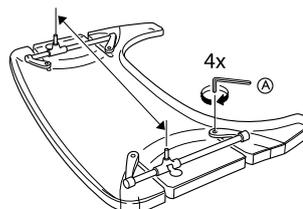
1. Desserrez la manette **A**.
2. Retirez l'appui-tête/appui-nuque.
3. Desserrez la poignée **D**.
4. Retirez la vis et la poignée.
5. Faites tourner la tige de fixation de l'appui-tête/appui-nuque, y compris la fixation **E**.
6. Réinstallez l'appui-tête/appui-nuque dans la fixation.

**i** Notez que la vis de la fixation de l'appui-tête/appui-nuque **C** et de la poignée **D** doit être montée du côté opposé en raison des rainures dans l'orifice de la vis.

7. Réinstallez l'appui-tête/appui-nuque dans la fixation du dossier.
8. Resserrez la poignée **D**.

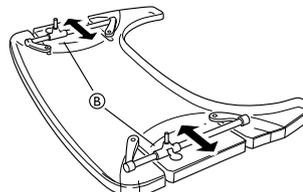
### 3.7 Réglage de la largeur

1.



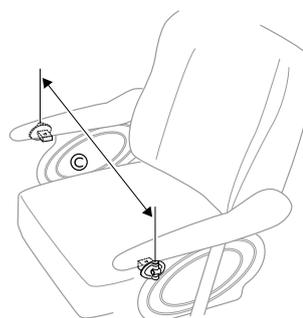
Desserrez les 4 vis **A**.

2.



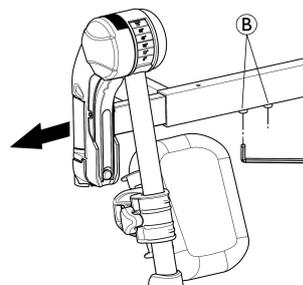
Réglez les barres de fixation **B** pour ajuster la tablette à la largeur désirée. Resserrez les vis.

3.



Réglez la tablette pour l'adapter à la largeur du fauteuil **C**.

### 3.8 Réglage de la largeur du repose-jambes



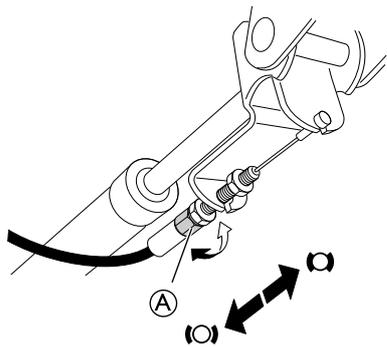
1. Desserrez les vis **A**.

**i** Outils : Clé allen 5 mm

2. Réglez les repose-jambes à la largeur souhaitée.
3. Resserrez les vis.

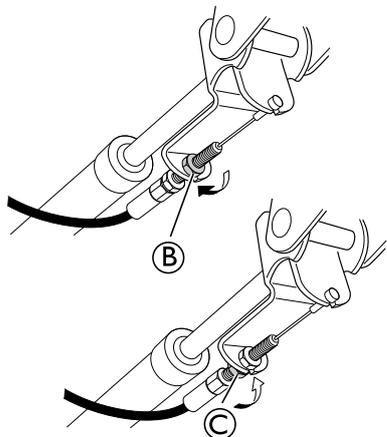
### 3.9 Réglage du dispositif d'inclinaison par l'utilisateur

1.



Réglez la résistance de l'inclinaison au moyen de l'écrou de réglage (A) sur le câble.

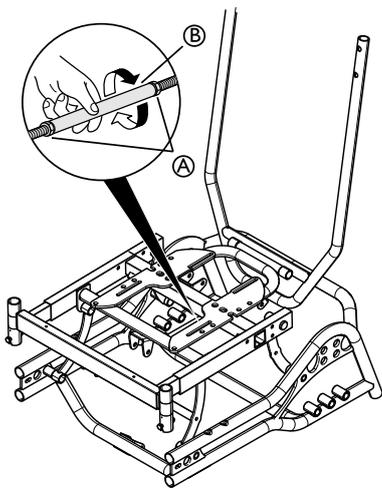
2.



Fixez le câble sur le support au moyen de l'écrou de fixation (B). Lorsque la résistance d'inclinaison souhaitée est atteinte, fixez la position à l'aide de l'écrou de fixation (C).

### 3.10 Azalea Base — inclinaison

#### 3.10.1 Angle du dossier — tendeur à vis



1. Pour régler l'angle du dossier, desserrez d'abord les écrous (A) du tendeur à vis.

 Outils : clé fixe de 17 mm.

2. Tournez le tube métallique (B) pour régler l'angle souhaité pour le dossier.
3. Resserrez les écrous.



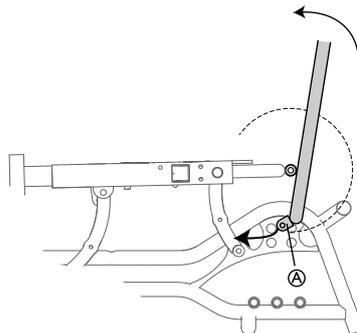
#### ATTENTION !

##### Risque d'inconfort pour l'utilisateur

Le point de pivotement bas cause un cisaillement lorsque le dossier est incliné, ce qui peut être source d'inconfort pour l'utilisateur.  
– Assurez-vous que l'utilisateur est bien positionné après chaque réglage.

#### 3.10.2 Inclinaison du dossier — réglage par l'assistant

- La base Azalea Base peut également être équipée de vérins pneumatiques pour les commandes actionnées par l'assistant.
- Vous pouvez régler l'angle du dossier vers l'avant ou vers l'arrière et incliner l'ensemble du siège, y compris le dossier.
- Ces deux fonctions peuvent être commandées manuellement ou par voie électrique.



#### ATTENTION !

##### Risque de détérioration

La fixation du vérin pneumatique (A) risque de rayer la surface du tube transversal du châssis, ce qui est susceptible d'entraîner de la corrosion.

– Il est nécessaire d'incliner légèrement l'ensemble du siège avant de démonter/plier le dossier.



#### ATTENTION !

##### Risque d'inconfort pour l'utilisateur

Le point de pivotement bas cause un cisaillement lorsque le dossier est incliné, ce qui peut être source d'inconfort pour l'utilisateur.  
– Assurez-vous que l'utilisateur est bien positionné après chaque réglage.

### 3.11 Unité pédales



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure**

– Pour l'utilisation de l'unité pédales, les paramètres et les réglages des accessoires et du fauteuil roulant, doivent toujours être effectués par du personnel agréé ou par une personne compétente maîtrisant les techniques d'assise et de positionnement.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure**

L'utilisateur risque de chuter en s'asseyant dans ou en sortant du fauteuil roulant.  
– Lors de l'utilisation de l'unité pédales, il est recommandé d'utiliser un dispositif de levage.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessures et de dégâts matériels.**

– Maintenir l'unité pédales pour la fixer avant de relâcher les leviers, sinon elle tombera.

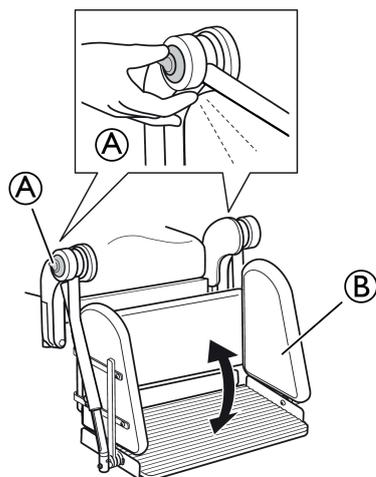


Ne retirez pas l'unité pédales du fauteuil roulant en utilisation, sauf si celle-ci doit être remplacée.



Le réglage de l'unité pédales doit être effectué par deux personnes.

#### Réglage de la position



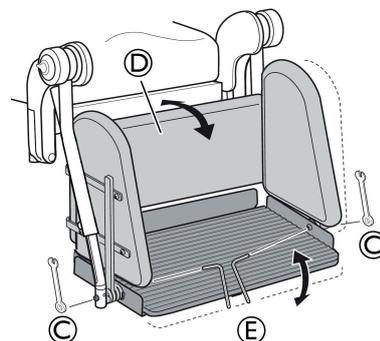
1. Appuyez sur les poignées de déverrouillage (A).

2. Réglez la position de l'unité pédales (B).
3. Relâchez les poignées de déverrouillage (A).



Vérifiez que l'unité pédales est bloquée en position.

#### Réglage de l'angle



1. Desserrez les écrous (C).
2. Réglez l'unité pédales (D) sur l'angle souhaité.
3. Resserrez les écrous (C).

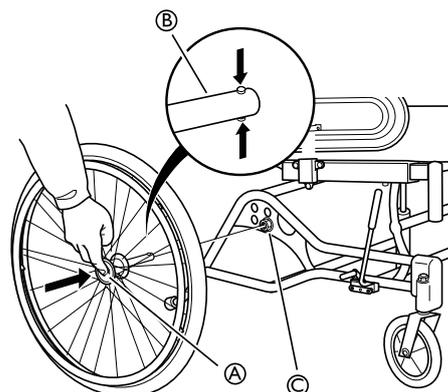


Fixez la vis avec la clé Allen (E) et desserrez l'écrou avec la clé (C).



Clé de 10 mm + clé Allen de 4 mm

### 3.12 Roues arrière



1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide (A).
2. Tirez la roue en la maintenant bien droite et retirez la roue et l'axe (B) de la fixation de roue arrière (C).

### 3.12.1 Réglage des roues arrière 16 pouces



#### AVERTISSEMENT ! Risque de sécurité

– Après avoir monté les roues dans la position correcte, vous devez impérativement vous assurer que les écrous et les vis sont correctement serrés. Votre sécurité en dépend !

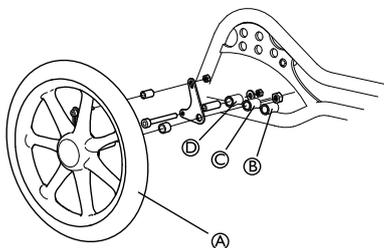


#### ATTENTION ! Risque de basculement

Lorsque des accessoires sont montés à l'arrière du fauteuil roulant, le risque de basculement augmente.  
– Lors du montage d'accessoires à l'arrière du fauteuil roulant, vous devez utiliser la position arrière.



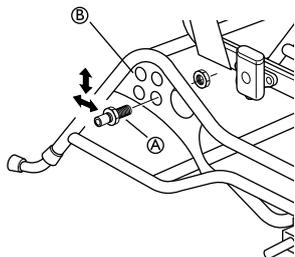
La roulette de transit 16" (A) peut être placée dans trois positions différentes. La position centrale est la position standard.



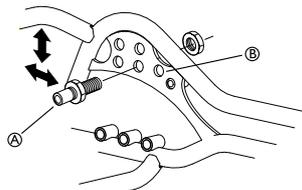
- (A) Roue arrière 16 pouces
- (B) Position avant pour la roue arrière
- (C) Position centrale pour la roue arrière (position standard)
- (D) Position arrière pour la roue arrière

### 3.12.2 Réglage des roues 22–24 pouces

Azalea :



Azalea Max :



Outil : clé fixe de 24 mm

#### Position horizontale :

1. Desserrez la fixation de la roue arrière (A) avec une clé.
2. Déplacez le carter jusqu'à la position requise sur la platine de positionnement de la roue arrière (B), plus vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Vérifiez la position des freins, et assurez-vous que l'utilisateur peut déplacer le fauteuil en toute sécurité dans sa nouvelle position d'équilibre.



Pour le modèle Azalea Max, trois positions horizontales différentes sont possibles pour la roue arrière.



Veillez à bien fixer le carter après avoir choisi la position voulue.



Le carter d'essieu doit être serré à l'aide d'une clé manuelle et dynamométrique calibrée à 40 Nm.

#### Hauteur

1. Desserrez et retirez la fixation (A) à l'aide d'une clé.
2. Placez la fixation de la roue arrière à la hauteur voulue.
3. Resserrez la fixation.



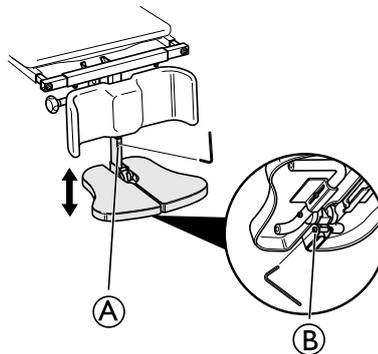
Si le réglage de la hauteur est modifié, la taille des roues arrière doit également l'être.

Reportez-vous à la section : 7.7 Tableaux de hauteur d'assise, page 41 pour plus d'informations sur le bon positionnement de la roue arrière.

### 3.13 Repose-jambes central

#### 3.13.1 Réglage de la hauteur du repose-jambes central

Vous pouvez régler la hauteur du repose-jambes de deux façons :



#### Première solution :

1. Desserrez la vis (A) à l'avant du tube télescopique.



Outils : clé Allen de 5 mm

2. Placez le repose-jambes dans la position souhaitée.
3. Fixez le repose-jambes à l'aide de la vis Allen.

#### Deuxième solution :

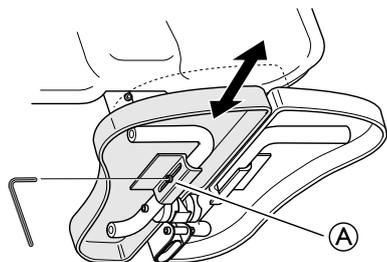
1. Desserrez la vis Allen (B) de fixation du repose-jambes.



Outils : clé Allen de 5 mm

2. Réglez à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis

### 3.13.2 Réglage de la profondeur du repose-jambes central

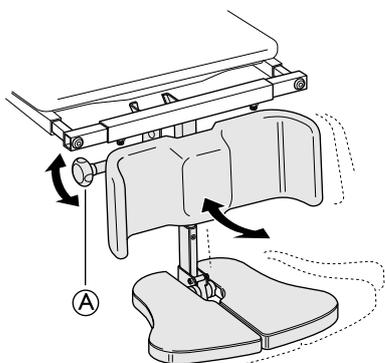


1. Desserrez la vis avant **A** sur le côté du tube.

 Outils : clé Allen de 5 mm

2. Réglez la profondeur de la palette repose-pieds.
3. Serrez la vis **A** une fois la profondeur voulue obtenue.
4. Répétez cette procédure pour régler la profondeur de l'autre palette repose-pieds.

### 3.13.3 Réglage de l'angle du repose-jambes central



1. Desserrez la molette de réglage **A**.
2. Soutenez la palette repose-pieds de l'autre main.
3. Réglez le repose-jambes à l'angle souhaité.
4. Resserrez la molette.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de coincement des doigts

Lors du réglage de la palette repose-pieds, vous risquez de vous coincer les doigts.

- Serrez la molette de réglage d'une main en soutenant la palette repose-pieds de l'autre pour éviter de vous coincer les doigts (ou ceux d'une autre personne).



#### ATTENTION !

##### Risque de détérioration

Le repose-jambes risque d'endommager le sol.

- Lorsque le siège est incliné vers l'avant sur un fauteuil équipé d'un repose-jambes long avec une faible hauteur d'assise, le repose-jambes risque de heurter le sol et de l'endommager.

## 3.14 Réglage des repose-jambes

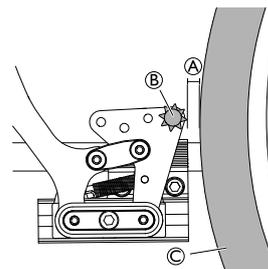
Pour régler les repose-jambes, reportez-vous au manuel d'utilisation, paragraphe :

1. Repose-jambes escamotables à angle réglable
2. Repose-jambes escamotables (fixes).

 Outils : Clé Allen 5 mm

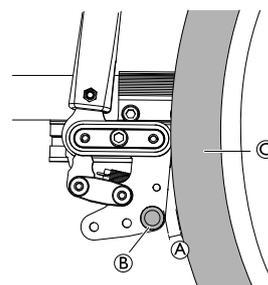
## 3.15 Réglage de l'effet de freinage

### Type de frein 1



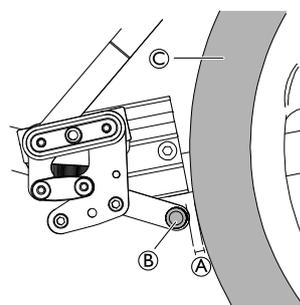
La distance **A** entre la tige **B** et le pneu **C** doit être de 2 mm au maximum.

### Type de frein 2 (non disponible sur tous les modèles)



La distance **A** entre la tige **B** et le pneu **C** doit être de 15 mm au maximum.

### Type de frein 3 (roues 16")



La distance **A** entre la tige **B** et le pneu **C** doit être de 6 mm au maximum.

### 3.15.1 Frein utilisateur — réglage

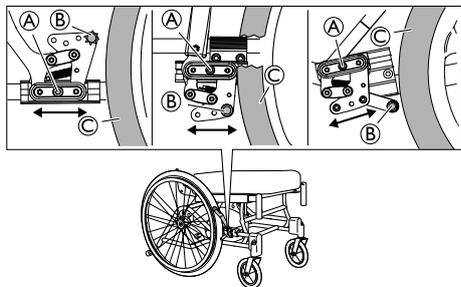
Pour atteindre l'effet de freinage voulu, le patin de frein doit appuyer sur le pneu lorsque vous freinez. Un réglage de la profondeur du frein peut par conséquent s'avérer nécessaire.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de réduction du freinage

- Un réglage ou une utilisation incorrects du frein risque de réduire l'effet de freinage.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure**

Effet de freinage insuffisant

– Vérifiez l'effet de freinage après le montage ou le réglage du frein.

 Outil : clé Allen de 5 mm

1. Desserrez la vis (A).
2. Placez le frein dans la position voulue.
3. Resserrez la vis (A).



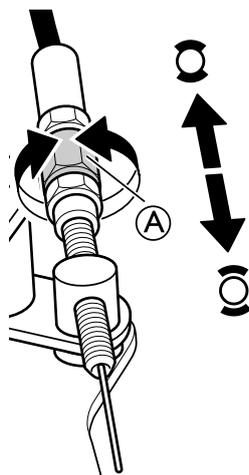
**ATTENTION !**

**Risque de coincement des doigts**

– Veillez à ne pas vous coincer les doigts entre le patin de frein (B) et la roue arrière (C).

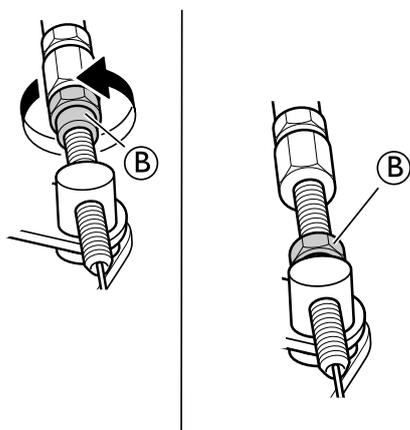
**3.15.2 Frein à tambour — réglages**

1.



Réglez l'effet de freinage au moyen de l'écrou de réglage (A) sur le câble.

2.



Lorsque l'effet de freinage souhaité est atteint, fixez le câble de frein à l'aide de l'écrou de fixation (B).

## 4 Maintenance

### 4.1 Informations de sécurité

Afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur et de préserver au mieux le fauteuil, il convient d'effectuer des contrôles et entretiens réguliers.

### 4.2 Entretien de la version électrique — SM

#### Généralités

 Les produits électriques constituent des unités fermées et ne nécessitent aucun entretien interne.



#### **ATTENTION !** **Risque de détérioration du produit**

- Les pièces en plastique du système ne résistent pas à l'huile de coupe.
- N'utilisez pas de produits chimiques, vérifiez l'usure et l'état du système chaque année.
- N'employez pas de solvants puissants, de liquides basiques ou alcalins.
- Le système doit être nettoyé à intervalles réguliers pour éliminer la poussière et la saleté.
- Le système doit être examiné à intervalles réguliers pour vérifier l'absence de dommages mécaniques, d'usure et de ruptures.
- Il est nécessaire d'inspecter le système au niveau des points de fixation, des câbles, des tiges de vérins, des boîtiers et des prises.

#### Batterie

 Les produits électriques constituent des unités fermées et ne nécessitent aucun entretien interne.



#### **ATTENTION !** **Risque de détérioration du produit**

- Manipulez la batterie avec précaution.
- La batterie doit être remplacée au bout de 4 ans maximum, en fonction de la fréquence d'utilisation.
- Pour une durée de vie optimale, le produit doit être branché sur le secteur aussi souvent que possible. Il est conseillé de charger la batterie tous les 3 mois au minimum.
- Testez le fonctionnement de la batterie au moins une fois par an.

### 4.3 Crevaison

 En cas de crevaison d'un pneu, veuillez consulter un atelier approprié (une boutique de réparation de vélos, un marchand de vélos, etc., par exemple) pour le remplacement de la chambre à air par une personne qualifiée.

### 4.4 Nettoyage

- Essuyez régulièrement les parties métalliques et la toile au moyen d'un chiffon humide.
- Un détergent doux peut être utilisé.
- Si nécessaire, la toile peut être lavée à 60 °C.
- Vous pouvez utiliser une poudre ou un liquide de nettoyage habituel.

 Si possible, faites toujours chevaucher les bandes autoagrippantes (les parties qui s'accrochent entre elles) avant le nettoyage, afin de réduire l'accumulation de peluches et de fils sur les bandes de crochets et aussi pour éviter que les bandes n'abîment la toile.

### 4.5 Lavage

1. Enlevez toutes les toiles détachables et amovibles et lavez-les à la machine à laver en suivant les instructions de lavage pour chaque article.
2. Retirez toutes les pièces capitonnées telles que les coussins d'assise, les accoudoirs, l'appui-tête/l'appui-nuque avec pièces capitonnées fixes, les coussins appui-mollets, etc., puis lavez-les séparément.

 Les pièces capitonnées ne doivent jamais être nettoyées avec un nettoyeur ni un jet haute pression.

3. Vaporisez un détergent sur le châssis du fauteuil roulant (agent de nettoyage pour voiture à la cire, par exemple) et laissez agir.
4. Rincez le châssis du fauteuil roulant avec un jet d'eau haute pression ou un jet d'eau ordinaire, en fonction de sa saleté. Ne dirigez pas le jet vers les roulements à bille et les trous d'écoulement. Si le châssis du fauteuil roulant est lavé dans une machine, la température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C.

 N'utilisez que de l'eau et du savon doux pour nettoyer la tablette !

5. Laissez sécher le fauteuil roulant dans un endroit sec. Retirez les parties où l'eau peut stagner, comme les tubes d'extrémité et les embouts. Si le fauteuil roulant a été lavé dans une machine, un séchage à l'air comprimé est recommandé.

#### **Dartex®**

Pour des taches légères sur le tissu, utilisez un chiffon doux humide et du détergent neutre. Pour des taches plus importantes et plus résistantes, essuyez le tissu avec de l'alcool ou des substituts de térébenthine et lavez à l'eau chaude additionnée de détergent neutre.

Le tissu peut être lavé jusqu'à une température de 71 °C (160 °F). Il est possible d'utiliser des détergents normaux.

 Toutes les pièces du fauteuil roulant munies de toiles Dartex®, telles que les coussins d'accoudoir, les coussins appui-mollets, l'appui-tête/l'appui-nuque, doivent être lavées conformément aux instructions ci-dessus.

### 4.5.1 Version électrique



#### Important !

- Le fauteuil roulant équipé d'un dossier ou d'un dispositif d'inclinaison électrique est protégé conformément à la norme IPX6. Cela signifie que le produit peut être lavé à l'eau et avec une brosse. L'eau peut être sous pression (tuyau d'arrosage ou équivalent), mais l'eau à haute pression ne doit pas être pulvérisée directement vers le système électrique.
- Température de lavage maximale 20 °C.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- Avant de procéder au nettoyage, veillez à débrancher le cordon d'alimentation électrique.
- Les câbles interconnectés doivent rester branchés lors du nettoyage du produit.
- Au cours du nettoyage, rétractez le vérin le plus possible à l'intérieur pour éviter d'éliminer la graisse de la tige de piston.

### 4.6 Désinfection

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.



Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide conforme aux normes EN1040 / EN1276 / EN1650) et suivez les instructions du fabricant.

### 4.7 Reconditionnement

Composants	
Lubrifiez toutes les pièces amovibles avec un aérosol sec au Téflon® (Viso 900-B5, par exemple).	
<b>Châssis</b>	Vérifiez que toutes les pièces sont exemptes de fissures ou autres dommages. Veillez plus particulièrement aux zones proches des soudures. En présence de dommages, le châssis doit être mis au rebut.
<b>Angle du dossier</b>	Vérifiez que l'angle est facilement réglable. Le dossier doit pouvoir être facilement rabattu et le mécanisme de verrouillage doit fonctionner correctement.
<b>Poignées de poussée/barre de poussée</b>	Vérifiez que les poignées de poussée/la barre de poussée fonctionnent correctement. Elles doivent être fermes et les vis bien serrées.
<b>Toiles de dossier et d'assise</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les bandes autoagrippantes sont intactes et qu'elles peuvent être correctement fixées.</li> <li>• Assurez-vous que les toiles sont intactes et propres. Dans le cas contraire, consultez la section : « Nettoyage et désinfection »</li> <li>• Si le tissu est déchiré, remplacez la toile.</li> </ul>
<b>Angle d'assise</b>	<p>Vérifiez la fonction en faisant passer l'angle de la position basse à la position la plus haute.</p> <p><b>Risque de dommage matériel</b></p> <p>– Le vérin pneumatique ne doit pas être ouvert. Il contient de l'huile et du gaz à haute pression.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <b>ATTENTION !</b>  <b>Risque de dommage matériel</b>            – Le vérin pneumatique ne doit pas être ouvert. Il contient de l'huile et du gaz à haute pression.         </div>
<b>Freins actionnés par l'assistant</b>	<p>Vérifiez que la fonction de freinage est en bon état. Dans le cas contraire :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le câble est intact et remplacez-le au besoin.</li> <li>2. Vérifiez que le cache-câble est intact et remplacez le câble au besoin.</li> <li>3. Réglez le câble au niveau de la poignée et/ou du moyeu de roue.</li> <li>4. Serrez le câble jusqu'à obtention d'une fonction de freinage optimale.</li> </ol>
<b>Accoudoirs/appuis latéraux</b>	Assurez-vous que les accoudoirs/appuis latéraux sont intacts. Ils doivent pouvoir être facilement détachés/attachés.
<b>Repose-jambes</b>	<p>Assurez-vous que les repose-jambes peuvent être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• facilement détachés ;</li> <li>• facilement attachés ;</li> <li>• facilement réglés en hauteur et en angle.</li> </ul>

Composants	
<b>Dispositif anti-basculé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le dispositif anti-basculé est facilement réglable et escamotable.</li> <li>• Vérifiez que les vis sont serrées. Dans le cas contraire, resserrez-les.</li> </ul>
<b>Roues arrière</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les pneus si le motif est usé.</li> <li>• Remplacez les protège-rayons manquants et resserrez ceux qui sont lâches.</li> <li>• Serrez la main courante, si nécessaire.</li> <li>• Vérifiez que la main courante est souple et exempte de fissures ou de bords tranchants. Dans le cas contraire, remplacez la main courante.</li> <li>• Vérifiez l'axe de roue arrière. Il doit être complètement inséré dans le montant de la roulette. Vérifiez que l'axe de roue arrière est bien verrouillé. Tirez sur la roue arrière pour vous assurer que l'axe à démontage rapide est bien fixé.</li> <li>• Vérifiez la pression – la pression maximale recommandée est indiquée sur les pneus.</li> </ul>
<b>Fixation de roue arrière</b>	<p>Contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• que les vis de la fixation de roue arrière sont bien serrées ;</li> <li>• que le montant de la roulette est bien en place.</li> </ul> <p> Le montant de la roulette doit être serré à l'aide d'une clé manuelle et dynamométrique calibrée à 40 Nm.</p>
<b>Freins</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les freins à tambour fonctionnent correctement sur les deux pneus.</li> <li>• Contrôlez le positionnement des freins utilisateur.</li> <li>• Vérifiez que la tige de frein n'est pas usée. Remplacez-la si nécessaire.</li> <li>• Assurez-vous que les vis sont bien serrées.</li> <li>• Testez la fonction de freinage. Lorsque vous freinez, la tige de frein doit appuyer sur le pneu sur une longueur de 5 mm.</li> </ul> <p> Assurez-vous que la pression des pneus est correcte pour atteindre un effet de freinage optimal.</p>
<b>Roulettes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détachez les roulettes et nettoyez les fourches de roue avant.</li> <li>• Retirez les saletés et les cheveux sur les roulettes.</li> <li>• Réinstallez les roulettes et vérifiez qu'elles tournent librement.</li> <li>• Si les roulettes sont remplies d'air, vérifiez la pression – la pression maximale recommandée est indiquée sur le pneu.</li> <li>• Si les roulettes sont pleines, vérifiez que les pneus sont exempts de fissures. Si les pneus sont secs et fissurés, ils doivent être remplacés.</li> </ul>
<b>Usure et jeu de tous les dispositifs de fixation</b>	<p>Les boulons et autres dispositifs de fixation peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que les fixations sont bien serrées sur les fourches de roue avant, le repose-pieds, l'assise, les appuis latéraux, le dossier, les poignées, etc.</li> <li>2. Resserrez tous les boulons ou vis trop lâches.</li> </ol>
Accessoires	
<p> Lubrifiez toutes les pièces amovibles avec un aérosol sec au Téflon® (Viso 900-B5, par exemple).</p>	
<b>Usure et jeu de tous les dispositifs de fixation</b>	<p>Les boulons et autres dispositifs de fixation peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que les fixations sont bien serrées sur les fourches de roue avant, le repose-pieds, l'assise, les appuis latéraux, le dossier, les poignées, etc.</li> <li>2. Resserrez tous les boulons ou vis trop lâches.</li> </ol>
<b>Appui-tête</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le dispositif de réglage latéral et de réglage de l'angle des coussins fonctionne correctement.</li> <li>• Vérifiez que le dispositif de réglage de l'angle fonctionne et qu'il existe une fonction de mémorisation.</li> </ul>
<b>Appui-nuque</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le dispositif de réglage de l'angle fonctionne et qu'il existe une fonction de mémorisation.</li> </ul>
<b>Support latéral « multifonctions »</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le dispositif de réglage de l'angle fonctionne correctement et qu'il existe une fonction de mémorisation.</li> </ul>

<b>Accessoires</b>	
<b>Coussin d'abduction</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le dispositif de réglage de la profondeur fonctionne.</li></ul>
<b>Tablette</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lors du remontage de la tablette, essayez de localiser manuellement le filetage avant de serrer les vis au moyen d'outils. Vous éviterez ainsi d'endommager le filetage.</li></ul>

## 4.7.1 Liste de contrôle de reconditionnement

	OK	REMARQUE	SIGNATURE
LAVAGE			
RECONDITIONNEMENT			
Châssis			
Angle du dossier			
Poignées de poussée/barre de poussée			
Toile de dossier			
Toile d'assise			
Angle d'assise			
Frein actionné par l'assistant			
Accoudoirs/appuis latéraux			
Repose-jambes			
Palettes			
Dispositif anti-bascule			
Roues arrière			
Fixation de roue arrière			
Freins			
Roulettes			
Usure et jeu des dispositifs de fixation			
Appui-tête			
Appui-nuque			
Support de tronc			
Coussin d'abduction			
Tablette			
TEST :			
Le fauteuil roule en ligne droite			
Aucune difficulté de propulsion			
CONTRÔLE À LA LIVRAISON :			
Inclure un manuel d'utilisation			

## 5 Après l'utilisation

### 5.1 Recyclage

Le fauteuil roulant comprend les éléments suivants :

- Châssis
- Pièces en plastique
- Garnitures
- Roues, pneus et tube
- Conditionnement

### 5.2 Élimination

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

L'élimination doit avoir lieu conformément à la législation et aux règlements en vigueur dans chaque pays.

Invacare® s'efforce sans relâche de réduire au minimum l'impact de l'entreprise sur l'environnement, localement et à l'échelle mondiale.

Nous respectons la législation en vigueur en matière d'environnement (directives DEEE et RoHS, par exemple).

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

Le fauteuil roulant comprend les éléments suivants :

#### Châssis

- Le châssis est en acier et il est entièrement recyclable.
- Le recyclage de l'acier ne nécessite que 20 à 25 % de l'énergie nécessaire à la production d'acier neuf.
- Le fauteuil roulant est muni de deux vérins pneumatiques. L'huile qu'ils contiennent doit être éliminée conformément aux exigences nationales.

 Notez que la pression à l'intérieur des vérins est extrêmement élevée et qu'ils doivent être manipulés avec précaution lors de leur destruction.

#### Pièces en plastique

- Les pièces en plastique des fauteuils sont en plastique de la famille des « thermoplastiques » et portent des symboles de recyclage (lorsque la dimension de la pièce le permet).

- La principale matière plastique est le polyamide.
- Les matières plastiques de la tablette sont de l'ABS et du polyamide.
- Ce matériau peut être recyclé ou brûlé dans des installations agréées.

#### Toile

- La toile est en fibres de polyester (PUR) et en Dartex®.
- La façon la plus efficace de recycler les pièces est de les brûler dans des installations agréées.

#### Roues, pneus et tubes

- La main courante, la jante, les rayons et le moyeu sont en acier, en acier inoxydable ou en aluminium et peuvent être recyclés selon la méthode ci-dessus.
- Les pneus et les tubes sont en caoutchouc et peuvent être recyclés selon la méthode ci-dessus.

#### Conditionnement

- Tous les emballages et conditionnements sont élaborés pour être adaptés aux produits de manière optimale tout en réduisant les déchets inutiles.
- Tous les cartons sont recyclables.

#### Équipement électrique et électronique

Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux qui respecte les normes de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur.

#### Fin de vie

En fin de vie, ce produit doit être recyclé conformément aux lois et réglementations pour la gestion des déchets en vigueur dans chaque pays.

 Adressez-vous à votre agent de recyclage local pour connaître les procédures de traitement adaptées aux matériaux mentionnés ci-dessus.

## 6 Dépannage

### 6.1 Dépannage du système électrique


**AVERTISSEMENT !**
**Risque de blessure corporelle et d'endommagement du produit.**

– Vous devez débrancher le fauteuil roulant de la source d'alimentation secteur avant d'ouvrir ou de réparer les pièces électriques.

Symptôme	Cause possible	Solution
Le voyant secteur ne s'allume pas	Le secteur n'est pas branché	Branchez le secteur
	Le fusible dans le boîtier de contrôle est grillé	Remplacez le boîtier de contrôle
	Le boîtier de contrôle est défectueux	Remplacez le boîtier de contrôle
Le voyant secteur s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas. Le relais dans le boîtier de contrôle fait un bruit de cliquetis	Le bouchon moteur n'est pas complètement inséré dans le boîtier de contrôle	Insérez correctement le bouchon moteur dans le boîtier de contrôle
	Le moteur est défectueux	Remplacez le moteur
	Le câble moteur est endommagé	Remplacez le câble
	Le boîtier de contrôle est défectueux	Remplacez le boîtier de contrôle
Le voyant secteur s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas. Aucun son relais ne sort du boîtier de contrôle	Le boîtier de contrôle est défectueux	Remplacez le boîtier de contrôle
	La télécommande est défectueuse	Remplacez la télécommande
Le boîtier de contrôle fonctionne sauf dans une direction sur un canal	Le boîtier de contrôle est défectueux	Remplacez le boîtier de contrôle
	La télécommande est défectueuse	Remplacez la télécommande
Le moteur fonctionne mais la tige du piston ne se déplace pas.	Le moteur est endommagé	Remplacez le moteur
Le moteur ne peut pas soulever une charge complète		
Bruit du moteur, mais pas de déplacement de la tige du piston		
La tige du piston fonctionne vers l'avant et non vers l'arrière		

## 7 Caractéristiques Techniques

### 7.1 Dimensions et poids

Toutes les dimensions et les spécifications de poids se rapportent à une gamme étendue de fauteuils roulants dans une configuration standard. Les dimensions et le poids (d'après la norme ISO 7176-1/5/7) peuvent varier en fonction des configurations.



#### AVERTISSEMENT !

##### Accès limité aux issues de secours

- Dans certaines configurations, la largeur et la longueur totales du fauteuil roulant dépassent les mesures conseillées pour les issues de secours.
- Les valeurs recommandées pour l'accès aux issues de secours sont les suivantes : longueur max. de 1200 mm et largeur max. de 700 mm.

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Largeur d'assise effective	390–550 mm	390–590 mm	390–590 mm	340–590 mm	340–440 mm	550–710 mm
Profondeur d'assise	430–500 mm	430–500 mm	480–550 mm	380–500 mm	380–450 mm	** 500–570 mm
Hauteur d'assise	400/450 mm	400/450 mm	500 mm	400/450 mm	400/450 mm	400/450 mm
Hauteur de dossier	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	—	550–650 mm	*** 620–700 mm
Hauteur de l'accoudoir (par rapport à l'assise)	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	320–420 mm
Longueur du repose-jambes (distance entre le repose-pieds et l'assise)	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm
Largeur totale	LA +250 mm ****	LA +250 mm ****	LA +260 mm ****	LA +250 mm ****	LA +250 mm ****	LA +250 mm ****
Réglage de l'inclinaison d'assise (angle du plan d'assise)	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +20°
Hauteur totale	950–1020 mm	950–1020 mm	1000–1300 mm	900–1300 mm	900–1250 mm	1020–1240 mm
Longueur totale (avec repose-jambes)	950–1035 mm	950–1035 mm	950–1085 mm	950–1035 mm	900–970 mm	1050–1135 mm
Poids	34 kg	34 kg	36 kg	20 kg	32 kg	54 kg
Poids maximal de l'utilisateur	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	75 kg	180 kg
Poids de transport*	16,5 kg	20,5 kg	18,7 kg	15 kg	14,5 kg	26 kg
Réglage du dossier	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	-3° – +30°	0° – +30°	0° – +30°
Longueur plié	685 mm	730 mm	730 mm	790 – 960 mm	650 – 690 mm	780 mm

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Largeur plié	705 mm	610 mm	610 mm	610 – 770 mm	570 mm	800 mm
Hauteur plié	695 mm	695 mm	695 mm	770 mm	640 mm	870 mm
Stabilité statique en montée	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Stabilité statique en descente	17°	17°	17°	17°	17°	17°
Stabilité statique latérale	21°	21°	21°	21°	21°	21°
Pente maximale avec frein de stationnement	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Angle pied à assise	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°
Logement avant de la structure de l'accoudoir	343 – 571 mm	343 – 571 mm	343 – 571 mm	343 – 571 mm	343 – 571 mm	400 – 470 mm
Diamètre de la main courante	450 – 540 mm	450 – 540 mm	450 – 540 mm	450 – 540 mm	450 – 540 mm	450 – 540 mm
Emplacement horizontal de l'essieu	-35 – 35 mm	0 – 40 mm	-35 – 35 mm	-35 – 35 mm	+0 – -35 mm	-35 – 35 mm
Rayon de braquage minimum	776 mm	776 mm	776 mm	776 mm	770 mm	780 mm



- \* Si le fauteuil est équipé d'un système électrique, le poids augmente de 4,2 kg.
- \*\* Il est possible de réduire la largeur d'assise au moyen du coussin d'appui latéral.
- \*\*\* Il est possible de réduire la hauteur de dossier au moyen d'un autre dossier.
- \*\*\*\* Largeur totale + 10 mm (avec frein à moyeu 22" ou 24")



Dans certaines configurations, les dimensions totales dépassent les dimensions recommandées pour un fauteuil roulant.

	405 mm (16")	515 mm (20")	560 mm (22")	600 mm (24")
Largeur des roues	45 mm (1 3/4")	35 mm (1 3/8")	25 mm (1") – 35 mm (1 3/8")	25 mm (1") – 35 mm (1 3/8")
Inclinaison de la roue	0° (fauteuil roulant sans charge)			

## 7.2 Matériau

Châssis, tubes de dossier	Acier, revêtement poudre
Pièces en plastiques telles que poignées de poussée, poignées de frein, palettes repose-pieds et pièces de la plupart des accessoires	Thermoplastique (PA, PE, PP, ABS et TPE, par exemple), conformément au symbole qui figure sur les pièces
Garnitures (siège et dossier)	Mousse de polyuréthane, tissu Dartex® et velours
Tablette	ABS
Plaque d'assise	Contreplaqué de bouleau
Autres pièces métalliques	Alliages zinc, alliages aluminium et acier
Vis, rondelles et écrous	Acier inoxydable

## 7.3 Conditions ambiantes

	Stockage et transport à long et à court terme	Utilisation
Température	de -10 à +50 °C	de -5 à +40 °C
Humidité relative	de 20 à 75 %	
Pression atmosphérique	de 800 à 1060 hPa	

 Il est important de noter que si le fauteuil roulant a été stocké à basse température, il doit être adapté aux conditions de fonctionnement avant d'être utilisé.

## 7.4 Système électrique — Modèles équipés d'un dossier et d'un dispositif d'inclinaison d'assise électrique

Tension d'alimentation	U in 100–240 V, CA, 50/60 Hz (CA = Courant alternatif), CC 24 V (CC = Courant continu)
Courant d'entrée maximum	I in 5 ampères max. (batterie = 1,3 ampères max.)
Intermittent (fonctionnement périodique des moteurs)	10 % 2 min MARCHE/18 min ARRÊT
Indice de protection	Équipement de CLASSE II
	
	Pièce appliquée conforme aux exigences spécifiées pour la protection contre les décharges électriques selon la norme IEC 60601-1.
Degré de protection	Le boîtier de contrôle, le bloc d'alimentation externe, les moteurs et les télécommandes sont protégés conformément à la norme IPx6. Consultez les étiquettes apposées sur chaque appareil électrique pour connaître la classe IP correcte. La classification IP la plus basse détermine la classification générale du système.  <b>IPx6</b> - Le système est protégé contre les projections d'eau, quelle que soit la direction (sauf haute pression).

 Pour des informations plus complètes, consultez également la documentation fournie par le fabricant. Téléchargez les manuels sur le site [www.linak.com](http://www.linak.com) ou contactez votre fournisseur Invacare.

## 7.5 Compatibilité électromagnétique (CEM)

### Considérations d'ordre général

Les produits équipés de dispositifs électroniques doivent être installés et utilisés conformément aux informations relatives aux interférences magnétiques présentes dans ce manuel d'utilisation.

**AVERTISSEMENT !**

**Les appareils de communication radioélectriques portables et mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement de ce produit.**

Ce produit ne doit pas se déplacer involontairement lorsqu'il est soumis à des interférences électromagnétiques – Dans une telle éventualité, le produit doit immédiatement être mis hors service et vérifié par un technicien qualifié.

Ce produit a été testé et est certifié conforme aux limites CEM spécifiées dans la norme CEI 60601-1-2 pour les équipements de classe B.



**Ce produit génère de très faibles émissions et ne devrait pas interférer avec d'autres appareils.**

**Toutefois, en cas de réaction inexplicable d'appareils situés à proximité, faites fonctionner ce produit et arrêtez-le, puis observez les appareils.**

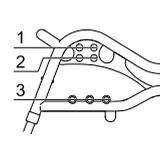
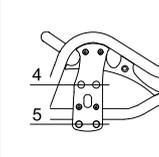
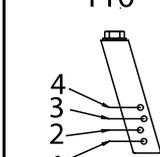
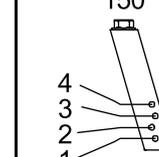
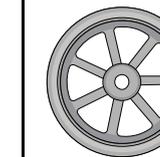
- Si les autres appareils fonctionnent normalement, ce produit n'est pas à l'origine de l'erreur.
- Si les autres appareils réagissent de manière inexplicable, ce produit est à l'origine de l'erreur. Pour résoudre le problème, déplacez les appareils ou augmentez la distance qui les sépare.

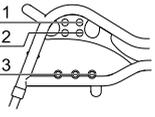
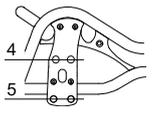
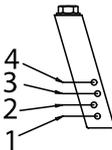
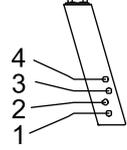
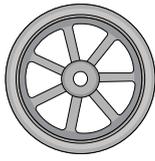
## 7.6 Compatibilité électromagnétique (EMC) - Déclaration de conformité du fabricant

Test	Standard de base	Niveau de conformité/Plage de fréquences
Émissions conduites par le port d'alimentation secteur	EN 55011	Groupe 1 Classe B
Émissions rayonnées	EN 55011	Groupe 1 Classe B
Harmoniques sur secteur	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Classe A
Fluctuations de tension	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Décharges électrostatiques	EN 61000-4-2	±2/4/6 kV au contact, ±2/4/8 kV dans l'air
Immunité aux champs rayonnés	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
Transitoires électriques rapides/Salves	EN 61000-4-4	2 kV L/N/E/LNE
Immunité aux surtensions	EN 61000-4-5	±0.5/1kV L-N, ±0.5/1/2kV L-E/N-E
Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques	EN 61000-4-6	3V, 80% 1kHz AM, 0.15MHz - 80MHz
Immunité aux champs magnétiques	EN 61000-4-8	3A/m, 50Hz-80Hz
Creux de tension et coupures	EN 61000-4-11	-95%/-60%/-30%

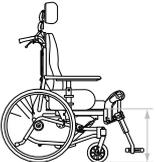
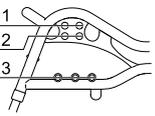
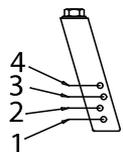
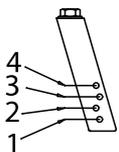
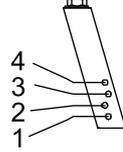
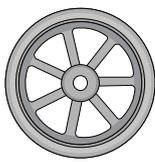
## 7.7 Tableaux de hauteur d'assise

### 7.7.1 Rea Azalea et Rea Azalea Assist

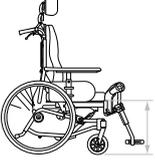
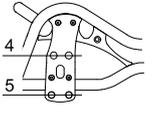
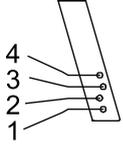
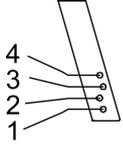
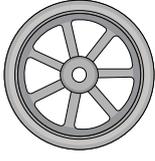
				110 	150 	
450	600 (24")	2		1		200
450	600 (24")	2			2	150
450	600 (24")	2			2	140
400	560 (22")	1		3		150
400	560 (22")	1		3		140

				110 	150 	
400	405 (16")		4	3		150
400	405 (16")		4	3		140
450	405 (16")	3		1		200
450	405 (16")	3			2	150
450	405 (16")	3			2	140

### 7.7.2 Rea Azalea Max

				110 	150 	
450	600 (24")	2		1		200
400	560 (22")	1		3		140
450	405 (16")	3		1		200

### 7.7.3 Rea Azalea équipé d'un Tall-kit

				150 	
500	600 (24")	4		2	200
500	405 (16")	5		3	200



## Représentants Invacare

### France:

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

### Belgium & Luxemburg:

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

### Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch



Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

